Vision Excel

PHILIPS

ENGLISH 4

DEUTSCH 12

FRANÇAIS 20

NEDERLANDS 28

ESPAÑOL 37

ITALIANO 45

PORTUGUÊS 53

NORSK 61

SVENSKA 69

SUOMI 77

DANSK 85

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 93

TÜRKÇE 101

Important

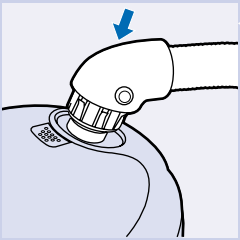
- Only use Philips Oslo+ double-layer paper dustbags (type HR6938).
- Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Check if the dustbag has been placed correctly.
- The infrared remote control on the handgrip contains electronic components. To avoid defects:

Do not clean this part with water.

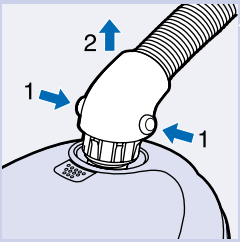
- Never use the vacuum cleaner to suck up water or any other liquid. Never suck up ashes until they are cold.

- When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced, even though the dustbag is not full at all.

Connecting accessories

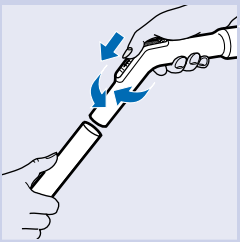


1 To connect the hose, push it firmly into the appliance (you will hear a click).



2 To disconnect the hose, push the buttons and pull the hose out of the appliance.

Conical coupling (specific types only)

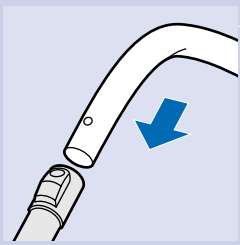


1 To connect the tubes to the handgrip, insert the narrow section into the wider section while turning it clockwise. The tube with the clip is the lower tube.

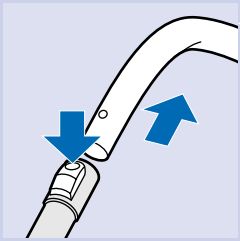
Use the same method to connect the accessories to the tube.

2 To disconnect, turn the tube or the accessories anticlockwise and pull.

Active coupling (specific types only)

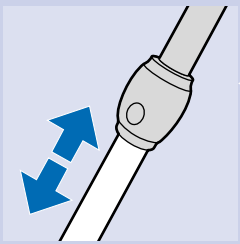


1 Connect the tube to the handgrip ("click").
Use the same method to connect the accessories to the tube.



2 To disconnect the tube from the handgrip, push the lock button and pull the tube out of the handgrip.The accessories are disconnected in the same way.

Telescopic tube (specific types only)



1 Connect the tube to the handgrip ("click").

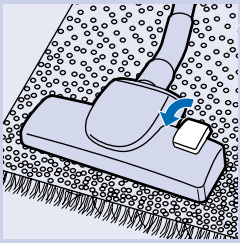
2 Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning.

Convertible nozzle

The convertible nozzle can be used on either carpets or hard floors.

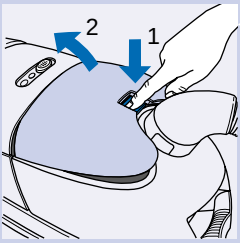
1 Connect the convertible nozzle to the telescopic tube ("click").

2 Push the rocker switch on top of the convertible nozzle with your foot to make the brush strip for cleaning hard floors come out of the nozzle housing.

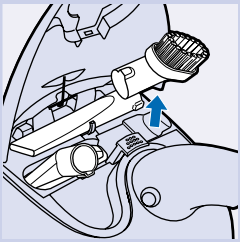


3 Push the rocker switch again to make the brush strip disappear into the convertible nozzle housing again.

Accessories

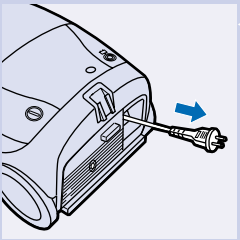


- Open the cover

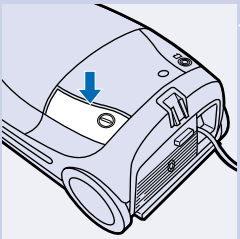


- You will find the accessories in the special storage compartment in the body of the appliance.

Vacuum cleaning

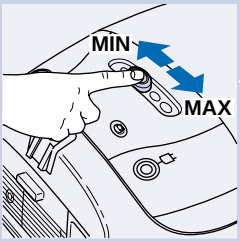


1 Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.



2 Switch the appliance on by pushing the on/off switch on top of the appliance with your foot.

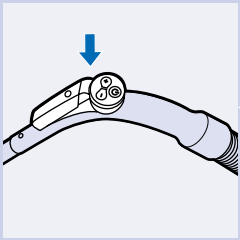
Adjusting suction power



You can adjust the suction power while vacuum cleaning.

- Use the slide control on top of the appliance.

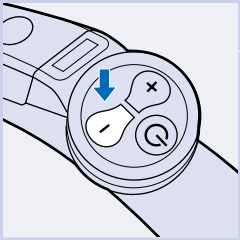
3 Set to MAX for maximum suction power.
Use maximum suction power for vacuum cleaning very dirty carpets and hard floors.



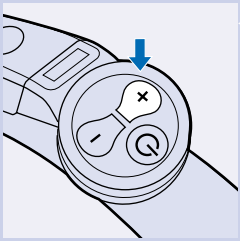
4 Set to MIN for minimum suction power.
Use minimum suction power for vacuum cleaning curtains, table carpets, etc.

- Some types are equipped with infrared remote control.

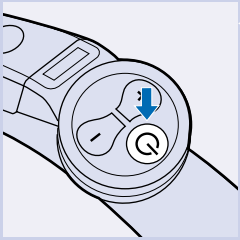
With the infrared remote control you can set the suction power to one of 5 different suction power settings. When you switch the appliance on, it will always start running at the highest suction power setting.



- By pushing the - button, you will reduce the suction power by one setting.

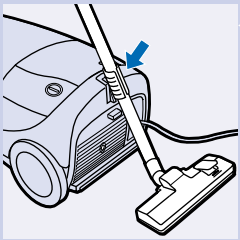


- By pushing the + button, you will increase the suction power by one setting.



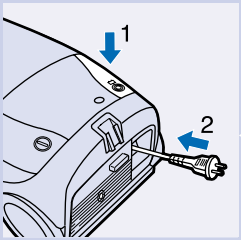
- Push the standby button to temporarily switch the vacuum cleaner off, for instance when you have to move some furniture.
- To continue vacuum cleaning, simply press the - button or the + button. The appliance will start operating at the previously selected suction power setting again.

Parking the tube



- Place the tube clip in the parking slot. You can slide the clip along the tube to adjust the parking height of the tube.

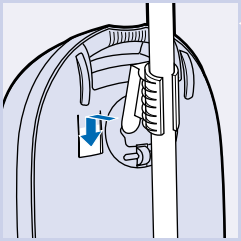
Storage



1 Switch the appliance off.

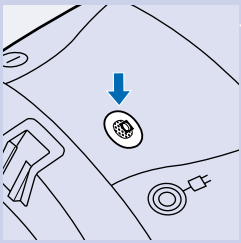
2 Remove the mains plug from the wall socket.

3 Rewind the mains cord by pressing the cord rewind button.



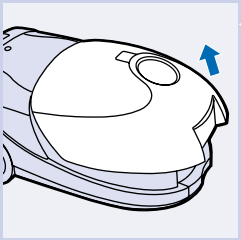
4 Put the appliance in upright position and insert the tube clip on the lower tube into the storage slot.

Replacing the dustbag

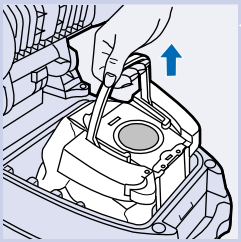


- Replace the dustbag as soon as the dustbag-full indicator burns red continously (i.e. even when the nozzle is not placed on a surface).

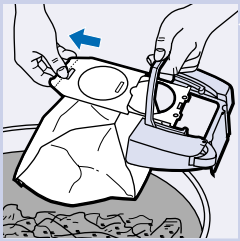
1 Switch the appliance off.



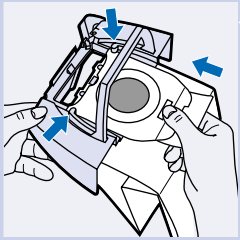
2 Open the cover.



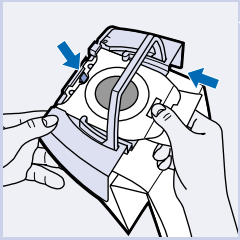
3 Lift the dustbag holder out of the appliance.



4 Remove the full dustbag from the holder by pulling the cardboard tag.

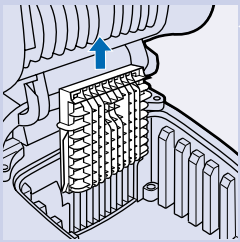


5 Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder.

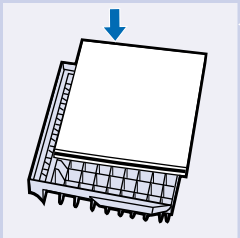


6 Slide the dustbag into the dustbag holder as far as possible. Re-insert the dustbag holder into the vacuum cleaner.
You cannot close the cover if no dustbag has been inserted.

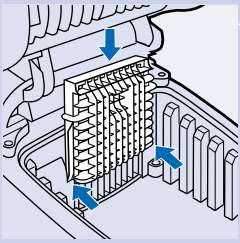
Replacing filters



1 Every time you empty or replace the dustbag, take the Permanent Motor Protection Filter out of the appliance and clean it by shaking it over a dustbin.

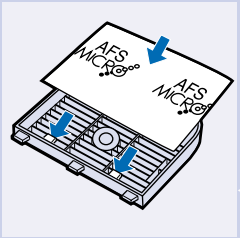


2 Press the Permanent Motor Protection Filter firmly back into its holder in its original position.



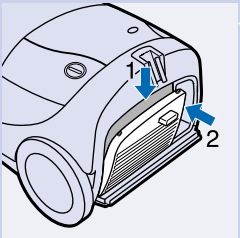
3 Press the filter holder with the clean filter into place in such a way that it fits properly at the bottom.

- Instead of with the improved Permanent Motor Protection Filter, this appliance can also be equipped with an Activated Carbon Filter. This filter absorbs 80% of all unpleasant smells. The two electrostatically charged filter layers guarantee that the exhaust air is perfectly clean.
- The AFS Micro Filter at the back of this appliance will filter a large part of the smallest particles from the exhaust air by means of its electrostatically charged fibres.



4 Replace the AFS Micro Filter when you insert the first of a new set of dustbags.

5 Place the sides and the bottom edge of the new filter properly behind the ridges of the holder.



6 Make sure that the filter has been properly inserted into the holder before you close the filter holder.

- Instead of with the AFS Micro Filter, some appliances are equipped with the revolutionary S-Class Filter. The S-Class Filter is able to remove at least 99.97% of all particles down to 0.0003 mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as house dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

Environment

To make recycling possible, the plastics used for this appliance have been coded.

The cardboard packaging has been made of recycled material and is fully recyclable.

Ordering dustbags and filters

Philips Oslo+ double-layer paper dustbags are available under type number HR6938.

S-Class replacement packages are available under type number HR6993.

New Activated Carbon Filters packages are available under type number HR6968.

If you have any difficulties obtaining dustbags, filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Helpdesk.

See the worldwide guarantee leaflet for telephone numbers of the Philips Helpdesk.

Replacement

If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips, as special tools and/or parts are required.

Solving problems

The suction power is insufficient:

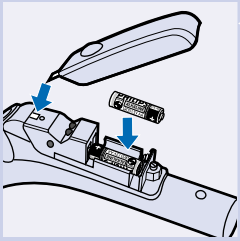
1 Check if the suction power control is in the required position (see the section on vacuum cleaning - adjusting suction power).

2 Check if the dustbag is full. If necessary, replace the dustbag.

3 Check if the nozzle, tube or hose is blocked up.
To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) in reverse position. Switch the vacuum cleaner on to make the airflow suck the obstructing material out of the blocked-up item.

The infrared remote control does not function:

- The batteries are empty.



4 Replace the batteries (make sure the - and the + poles of the new batteries are pointing in the right direction). Use LR03 batteries, preferably alkaline batteries.

Wichtig

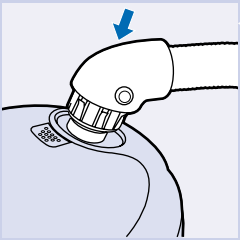
- Verwenden Sie in diesem Staubsauger ausschließlich den doppelwandigen Papierstaubbeutel Philips Oslo+, Type HR6938.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Motorschutz-Filter und/oder Staubbeutel. Das könnte den Motor beschädigen und seine Nutzungsdauer herabsetzen.
- Prüfen Sie, ob der Staubbeutel korrekt eingesetzt ist.
- Der Griff enthält eine Infrarot-Fernbedienung mit elektrischen Leitungen. Verhindern Sie Beschädigungen, indem Sie ...

dieses Teil nie mit Wasser reinigen.

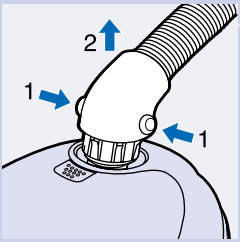
- mit diesem Gerät niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten aufsaugen. Wenn Sie Asche aufsaugen wollen, so vergewissern Sie sich, daß die Asche völlig ausgekühlt ist.

- Wenn Sie feinen Staub aufsaugen, können die Poren des Staubbeutels verstopft werden. Dadurch wird der Luftdurchgang behindert. Der Staubbeutel muß dann ausgewechselt werden, auch wenn er noch nicht ganz voll ist.

Vor dem Gebrauch

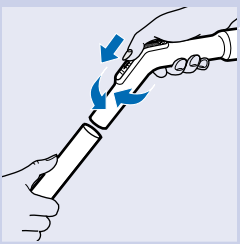


1 Den Saugschlauch anschließen: Stecken Sie den Stutzen fest in das Gerät ("Klick").



2 Den Saugschlauch abnehmen: Drücken Sie den Knopf und ziehen Sie den Stutzen aus dem Gerät.

(Nur bestimmte Gerätetypen:) Konische Verbindung

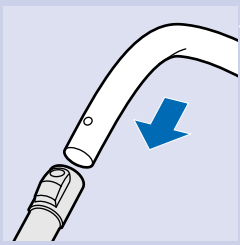


1 Die Saugrohre mit dem Griff verbinden: Stecken Sie das engere Ende des einen Rohres mit einer leichten Drehung in des weitere Ende des anderen Rohres. Das Rohr mit dem Haken ist das untere Rohr.

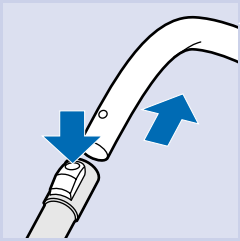
Use this method also for the accessories.

2 Die Saugrohre abnehmen: Ziehen Sie die Rohre mit einer leichten Drehung gegen den Uhrzeigersinn heraus.

(Nur bestimmte Gerätetypen:) Aktive Verbindung

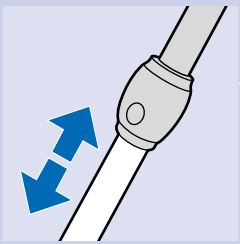


1 Verbinden Sie die Rohre mit dem Griff ("Klick").
Use this method also for the accessories.



2 Die Rohre vom Griff abnehmen: Drücken Sie die Verriegelung, und ziehen Sie die Rohre vom Griff ab.

Das Teleskoprohr (Nur bestimmte Gerätetypen:)



1 Verbinden Sie das Rohr mit dem Griff ("Klick").

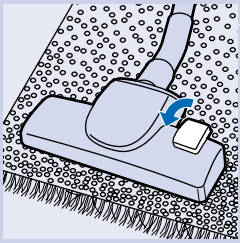
2 Stellen Sie das Rohr auf die Länge ein, bei der Sie am bequemsten staubsaugen können.

Die Universaldüse

The convertible nozzle can be used on either carpets or hard floors.

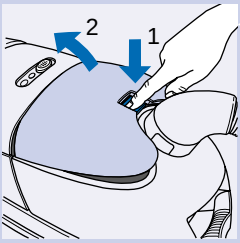
1 Verbinden Sie die Universaldüse mit dem Teleskoprohr ("Klick").

2 Zum Staubsaugen von Hartböden bedienen Sie mit dem Fuß den Schalter auf der Universaldüse. Dadurch wird die Bürstenleiste ausgefahren.

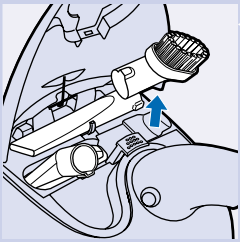


3 Mit einem weiteren Tritt auf den Schalter wird die Bürstendüse wieder eingefahren.

Die Zusatzteile

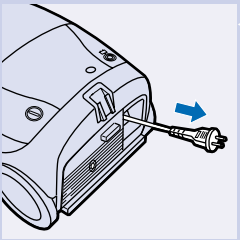


◗ Öffnen Sie den Gerätedeckel.

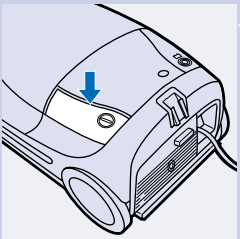


◗ Sie finden diese Zusatzteile unter der Klappe im Gerät.

Staubsaugen

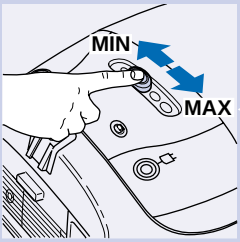


1 Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät, und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.



2 Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf dem Gerät mit dem Fuß drücken.

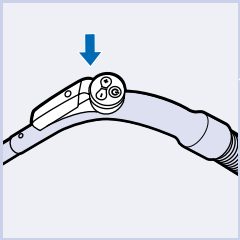
Die Saugleistung einstellen



Sie können die Saugleistung während des Staubsaugens verändern, indem Sie ...

◗ Verstellen Sie den Schiebeschalter auf dem Gerät.

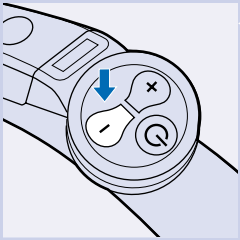
3 MAX: Höchste Saugleistung.
Verwenden Sie diese Einstellung bei stark verschmutzten Böden aller Art.



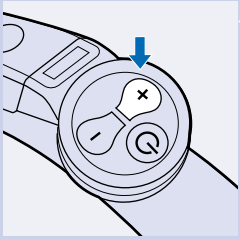
4 MIN: Niedrigste Saugleistung.
Verwenden Sie diese Einstellung bei Vorhängen und anderen Textilien.

◗ Einige Modelle sind mit einer Infrarot-Fernbedienung ausgestattet.

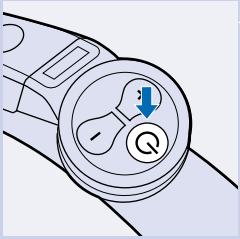
Mit der Fernbedienung lassen sich fünf verschiedene Saugleistungen einstellen. Nach dem Einstellen beginnt das Gerät stets mit der höchsten Leistungsstufe.



◗ Herabschalten: Drücken Sie den Schalter "-".

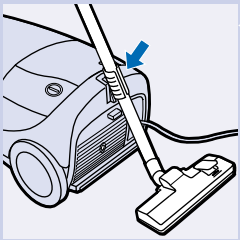


◗ Heraufschalten: Drücken Sie den Schalter "+".



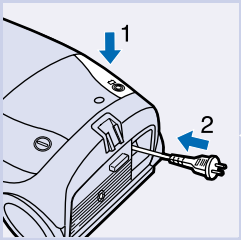
◗ Unterbrechen: Drücken Sie den Standby-Schalter.
◗ Wieder einschalten: Drücken Sie einen der Schalter "+" oder "-". Das Gerät beginnt wieder auf der gleichen Leistungsstufe zu arbeiten wie zuvor.

Kurze Unterbrechung des Staubsaugens



◗ Sie können den Rohrhaken verstellen, indem Sie ihn verschieben. Im Nu haben Sie das Rohr griffbereit abgestellt.

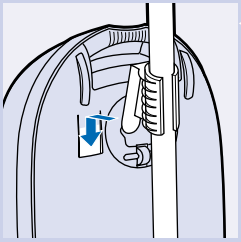
Aufbewahrung



1 Schalten Sie das Gerät aus.

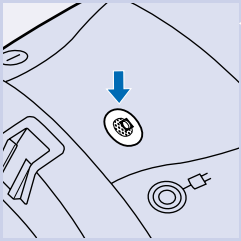
2 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3 Drücken Sie mit dem Fuß die Kabelaufwicklertaste.



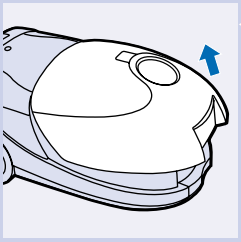
4 Stellen Sie das Gerät aufrecht auf seine Rückseite, und setzen Sie den Rohrhaken in die Aussparung an der Unterseite des Geräts.

Den Staubbeutel auswechseln

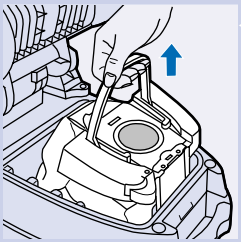


◗ Wechseln Sie den Staubbeutel, sobald die Anzeige "Staubbeutel voll" bei eingeschaltetem Gerät auch dann eine andere Farbe zeigt, wenn die Düse nicht auf dem Boden aufliegt.

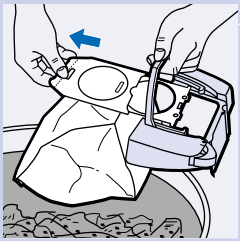
1 Schalten Sie das Gerät aus.



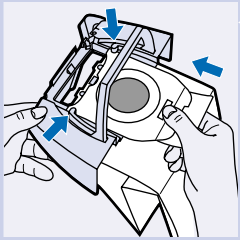
2 Öffnen Sie den Gerätedeckel.



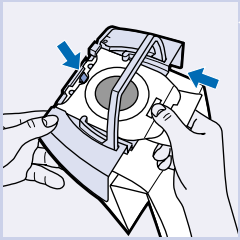
3 Nehmen Sie den Staubbeutelhalter mit dem Staubbeutel aus dem Gerät.



4 Ziehen Sie den Staubbeutel an der Pappscheibe heraus.



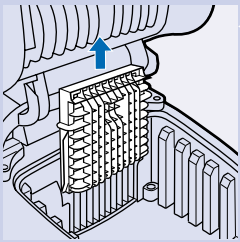
5 Führen Sie die Pappscheibe des neuen Staubbeutels genau in die beiden Schlitze des Staubbeutelhalters bis zum Anschlag ein.



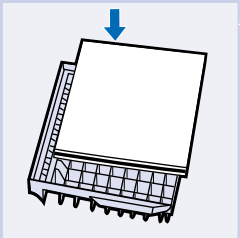
6 Prüfen Sie, ob der Staubbeutel ganz in den Staubbeutelhalter eingeschoben ist. Setzen Sie dann den Staubbeutelhalter mit dem neuen Staubbeutel wieder in das Gerät.

Ist kein Staubbeutel eingesetzt, läßt sich der Gerätedeckel nicht schließen.

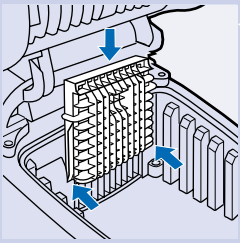
Die Filter auswechseln



1 Nehmen Sie den Motorschutz-Dauerfilter jedes Mal, wenn Sie den Staubbeutel leeren bzw. wechseln, aus dem Gerät, und schütteln Sie ihn über einem Mülleimer aus.

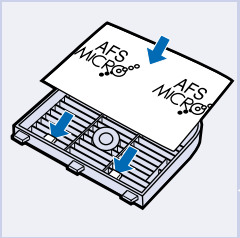


2 Drücken Sie den Motorschutz-Dauerfilter danach wieder fest an den alten Platz im Filterhalter.



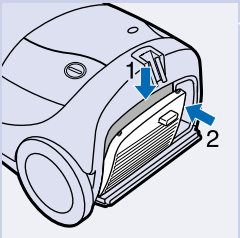
3 Setzen Sie den Filterhalter mit dem neuen Filter an seinen Platz. Drücken Sie ihn fest an, damit er am unteren Rand dicht aufsitzt.

- Sie können den Motorschutz-Dauerfilter auch durch einen Aktivkohle-Filter ersetzen, der 80 % der störenden Gerüche adsorbiert. Zwei elektrostatisch geladene Schichten sorgen für eine perfekt gereinigte Abluft.
- Der AFS-Micro-Filter an der Rückseite des Geräts filtert durch elektrostatisch aufgeladene Fasern einen hohen Anteil kleinster Partikel aus der Luft.



4 Tauschen Sie den AFS-Filter immer dann aus, wenn Sie eine neue Packung mit Staubbeuteln anbrechen.

5 Legen Sie die untere Kante und die Seiten des neuen Filters glatt hinter die Leisten im Filterhalter.



6 Achten Sie beim Schließen des Filterhalters darauf, daß der Filter korrekt sitzt.

- Einige Modelle sind nicht mit dem AFS-Filter ausgerüstet, sondern mit dem neuartigen S-Klasse-Filter. Dieser Filter hält mindestens 99,97 % aller Partikel, die 0,0003 mm oder größer sind, aus der Abluft zurück. Das umfaßt nicht nur den normalen Hausstaub, sondern auch Kleinstlebewesen wie Hausstaubmilben und ihre Exkremente, die Bronchialallergien verursachen können.

Umweltschutz

Die Kunststoffe am Gerät sind gekennzeichnet worden, um ihre Wiederverwertung zu ermöglichen.

Die Verpackung besteht aus Altmaterial und ist vollständig wiederverwertbar.

Staubbeutel und Filter nachbestellen

Wenn Sie die doppelwandigen Philips/3M Oslo+ Staubbeutel bevorzugen, dann bestellen Sie Type HR6938.

S-Klasse-Filter mit Filterhalter erhalten Sie unter der Type HR6994.

Neue Aktivkohle-Filter erhalten Sie unter der Type HR6949ACF.

Sollten diese Teile bei Ihrem örtlichen Handel nicht zu beschaffen sein, so wenden Se sich bitte an das Philips Service Center in Ihrem Lande.

Die Telefonnummer entnehmen Sie bitte der beiliegenden Garantieschrift.

Ersatzbeschaffung

Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es durch ein original Philips-Netzkabel ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeug und/oder spezielle Teile benötigt werden.

Problemlösungen

Die Saugleistung ist ungenügend

1 Prüfen Sie, ob der Saugleistungsregler auf die gewünschte Position gestellt ist. - Vgl. den Abschnitt "Staubsaugen - Die Saugleistung einstellen".

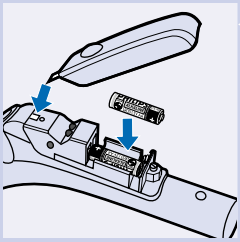
2 Prüfen Sie, ob der Staubbeutel voll ist.

3 Prüfen Sie, ob die Düse, das Rohr oder der Saugschlauch verstopft ist.

Die Verstopfung können Sie beseitigen, indem Sie - soweit möglich - das Teil verkehrt herum anschließen. Blasen Sie dann in der Gegenrichtung Luft hindurch.

Die Infrarot-Fernbedienung funktioniert nicht.

◗ Die Batterien sind leer.



4 Wechseln Sie die alten gegen neue Batterien, Type LR 03, aus. Wir empfehlen Ihnen Philips Alkaline Batterien wegen ihrer langen Nutzungsdauer. - Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung (+ und -) der Batterien.

Important

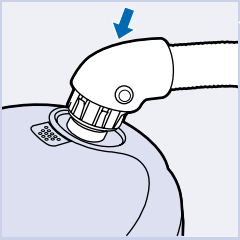
- Utilisez uniquement les sacs papier double paroi Philips Oslo+ (type 6938).
- N'utilisez jamais votre aspirateur sans le filtre de protection moteur. Ceci peut endommager le moteur et réduire sa durée de vie.
- Vérifiez que le sac à poussières soit bien en place.
- La commande à infrarouge de la poignée contient des connexions électroniques. Pour éviter tout risque de défaillance:

Ne la nettoyez pas avec de l'eau.

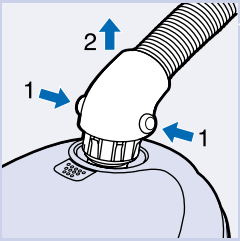
- N'aspirez jamais de l'eau (ou tout autre liquide). N'aspirez jamais de cendres si elles ne sont pas complètement froides.

- Quand vous aspirez de la poussière fine, les pores du sac peuvent s'obstruer et empêcher le passage de l'air. Vous devrez alors changer le sac, même s'il n'est pas complètement plein.

Mise en oeuvre

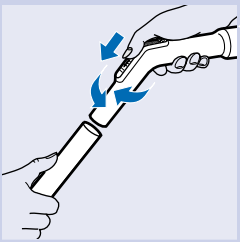


1 Connectez le tuyau à l'appareil: appliquez une pression ferme (vous entendrez un clic).



2 Pour déconnecter: appuyez sur le bouton et retirez le tuyau de l'appareil.

Couplage conique (certains types uniquement)

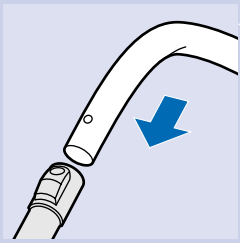


1 Connectez les tubes à la poignée: mettez la section étroite dans la section plus large en tournant légèrement. Le tube avec le clip étant le tube inférieur.

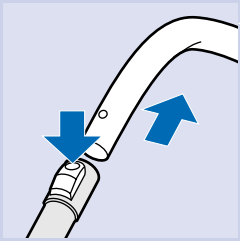
Procédez de la même manière avec les autres accessoires.

2 Pour déconnecter: tournez dans le sens inverse des aguilles d'une montre et tirez.

Couplage actif (uniquement certains types)

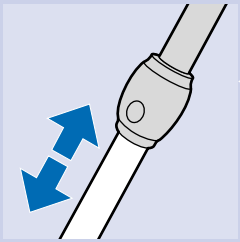


1 Connectez les tubes à la poignée (clic).
Utilisez la même méthode pour les accessoires.



2 Pour déconnecter les tubes, appuyez sur le bouton de sécurité et retirez les tubes de la poignée.

Le tube télescopique (certains types uniquement)



1 Connectez le tube à la poignée ("clic").

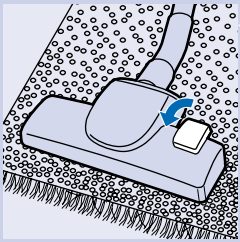
2 Ajustez le tube télescopique à la dimension la plus confortable d'utilisation.

La brosse combinée

La brosse combinée peut être utilisée sur tapis ou sur sols durs.

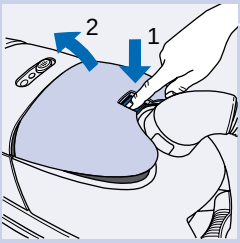
1 Connectez la brosse combinée au tube télescopique ("clic").

2 Appuyez avec le pied sur le commutateur qui se trouve au dessus pour faire sortir la brosse pour sols durs.

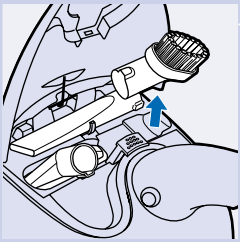


3 Poussez de nouveau le commutateur pour ranger la brosse.

Accessoires

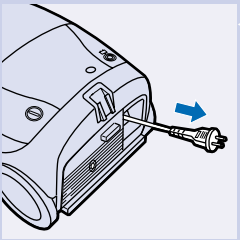


◗ Ouvrez le couvercle.

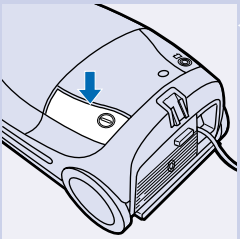


◗ Ces suceurs se trouvent dans le compartiment spécial de rangement de l'appareil.

Utilisation de l'aspirateur

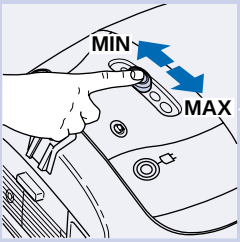


1 Tirez le cable hors de l'aspirateur et insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.



2 Mettez l'appareil en marche en appuyant avec le pied sur l'interrupteur marche/arrêt qui se trouve au dessus de l'appareil.

Ajustement de la puissance d'aspiration

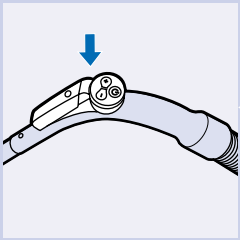


Vous pouvez ajuster la puissance d'aspiration pendant l'utilisation de l'appareil.

◗ Utilisez le bouton au dessus de l'appareil.

3 Réglez sur la position MAX pour une puissance d'aspiration maximale.

Utilisez la puissance MAX pour les tapis très sales et les sols durs.

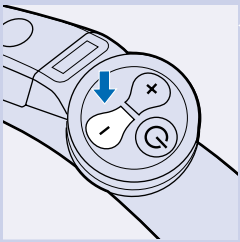


4 Réglez sur la position MIN pour une puissance d'aspiration minimale.

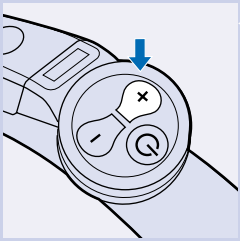
Utilisez la puissance MIN pour les rideaux, tissus, etc.

- Certains modèles sont équipés d'une commande à infrarouge.

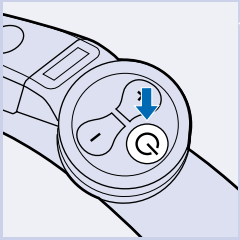
Avec la commande à infrarouge vous pouvez régler la puissance d'aspiration sur 5 positions. Quand vous mettez l'appareil en marche, la puissance maximale est sélectionnée.



- Si vous appuyez sur le bouton - , la puissance décroit d'un niveau.

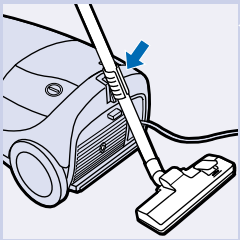


- Si vous appuyez sur le bouton + , la puissance augmente d'un niveau.



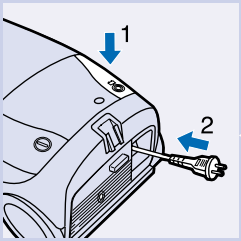
- Appuyez sur le bouton "pause" si vous désirez interrompre votre travail d'aspiration lorsque vous déplacez les meubles par exemple.
- Relâchez le bouton "pause" pour continuer le travail d'aspiration, en appuyant sur le bouton + ou le bouton - . L'appareil se remet en marche au niveau préréglé.

Interruption du travail d'aspiration



- Vous pouvez déplacer le clip le long du tube pour en modifier la hauteur. D'un seul geste, le tube est mis dans une position convenable.

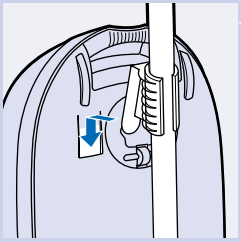
Rangement



1 Arrêtez l'appareil.

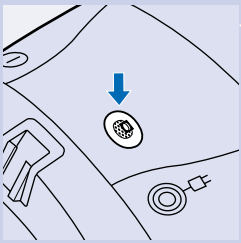
2 Retirez la fiche de la prise murale.

3 Enroulez le cable d'alimentation en appuyant sur la pédale de l'enrouleur.



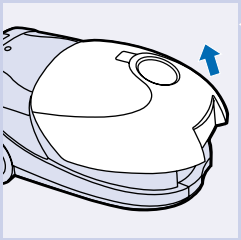
4 Mettez l'appareil en position verticale et attachez le tube à l'aspirateur à l'aide du clip.

Changement du sac à poussières.

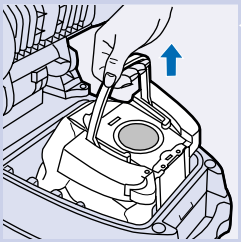


- Remplacez le sac lorsque l'indicateur "sac à poussières plein" change de couleur, surtout quand le suceur n'est pas placé sur une surface.

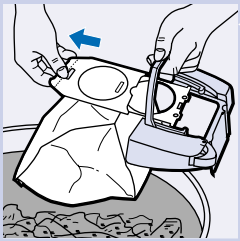
1 Arrêtez l'appareil.



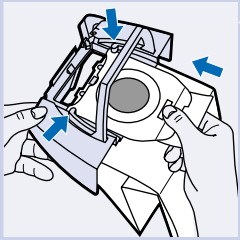
2 Ouvrez le couvercle.



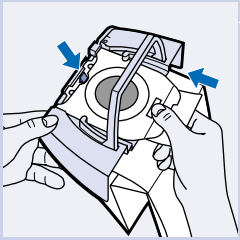
3 Retirez le support du sac à poussières de l'appareil.



4 Détachez le sac à poussières plein du support en tirant sur l'onglet en carton.



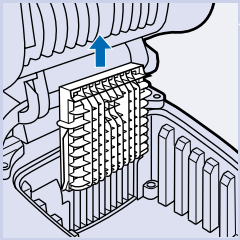
5 Glissez la plaque frontale en carton du nouveau sac à poussières aussi profondément que possible dans les deux rainures de la cassette.



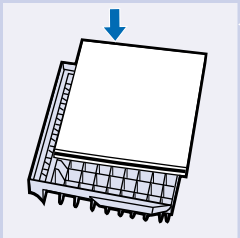
6 Glissez le sac à poussières dans le support aussi profondément que possible. Mettez de nouveau le support du sac à poussières dans l'appareil.

Si vous avez oublié de mettre le sac à poussières, le couvercle ne peut pas se refermer.

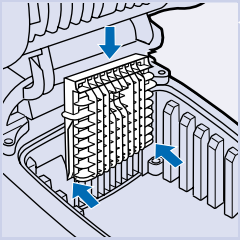
Remplacement des filtres



1 Chaque fois que vous videz ou remplacez le sac, retirez le Filtre Permanent de Protection Moteur et secouez-le dans la poubelle.

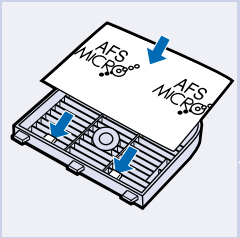


2 Enfoncez bien le filtre permanent de protection moteur dans son support dans la position originale.



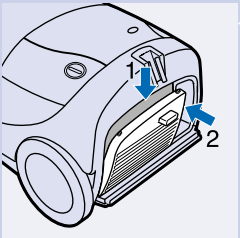
3 Enfoncez fermement le support avec le nouveau filtre et assurez-vous qu'il s'enclenche bien au fond.

- A la place du Filtre Permanent de Protection Moteur vous pouvez monter un filtre à charbon actif. Ce filtre absorbe 80% des mauvaises odeurs. Les deux filtres électrostatiques garantissent un air plus propre en sortie.
- Le Micro Filtre AFS à l'arrière de l'appareil est capable d'extraire de l'air évacué toutes les particules de poussière à l'aide de fibres chargées électrostatiquement.



4 Changez le Micro Filtre AFS chaque fois que vous entamez un nouveau paquet de sacs à poussières.

5 Glissez les côtés du nouveau filtre aussi profondément que possible dans les rainures de la cassette.



6 Quand vous fermez le support, assurez-vous que le filtre s'enclenche bien.

- Au lieu du Micro Filtre AFS, certains modèles sont dotés d'un Filtre S-Class révolutionnaire. Le Filtre S-Class est capable d'extraire de l'air évacué, au moins 99.97 % de toutes les particles de plus 0.0003 mm. Ceci inclut non seulement les poussières domestiques, mais aussi les organismes nuisibles microscopiques tels les glycophaques et leurs excréments, qui sont réputés pour être une des causes d'allergies bronchiques.

Environnement

Pour permettre leur recyclage, les élements en plastique de votre appareil comportent un code d'identification.

L'emballage carton est fabriqué à partir de matériaux recyclés et est entièrement recyclable.

Pour commander des sacs à poussières et des filtres

Les sacs papier double paroi Philips Oslo + sont disponibles sous le type HR6938.

Les kits S-Class sont disponibles sous le type HR6993.

Les kits avec des filtres à charbon actif sont disponibles sous le type HR6968.

Au cas ou vous rencontreriez des difficultés à vous approvisionner en sacs à poussières, filtres ou autres accessoires, contactez le Service Consommateurs Philips.

Pour obtenir le numéro de téléphone du Service Consommateurs Philips, veuillez consulter le dépliant sur la garantie internationale.

Remplacement

Si le cordon de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou un Centre Service Agréé, car des outils et/ou composants spéciaux sont nécessaires.

Comment résoudre les problèmes

La puissance d'aspiration est trop faible:

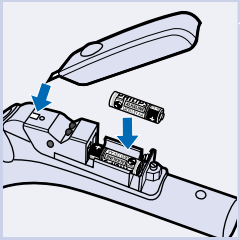
1 Vérifiez si le contrôle de la puissance d'aspiration est dans la position adéquate (voir Utilisation de l'aspirateur - Ajustement de la puissance d'aspiration).

2 Vérifiez si le sac n'est pas plein.

3 Vérifiez si le suceur, le tube ou le tuyau sont bouchés. Pour retirer le bouchon, déconnectez la section bouchée (dans la mesure du possible) et reconnectez-la à l'envers. Le passage de l'air sera ainsi forcé dans le sens opposé.

La commande à infrarouge ne fonctionne pas:

◗ Les piles sont vides.



4 Remplacez les piles usagées par des neuves (faites attention aux pôles - et +). Utilisez de préférence des piles Philips LR03 Alkalines.

Belangrijk

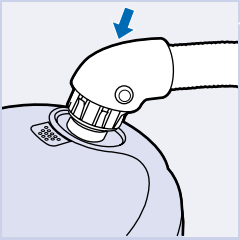
- Gebruik alleen Philips Oslo+ dubbelwandige papieren stofzakken (type HR6938).
- Gebruik het apparaat nooit zonder motorbeschermingsfilter en/of zonder stofzak, aangezien dit kan leiden tot beschadiging van de motor en verkorting van de levensduur van het apparaat.
- Controleer of de stofzak goed geplaatst is.
- De infraroodafstandsbediening op de handgreep bevat elektronische onderdelen. Houd u aan het volgende om defecten te voorkomen:

Maak dit onderdeel nooit schoon met water.

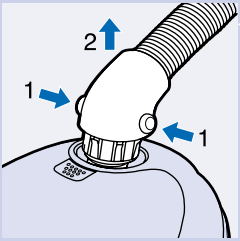
- Zuig nooit water of een andere vloeistof op met de stofzuiger. Zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.

- Wanneer de stofzuiger gebruikt wordt om fijn stof op te zuigen, kunnen de poriën van de stofzak verstopt raken, waardoor de luchtstroom door de stofzak belemmerd wordt. Als gevolg hiervan zal de stofzak-vol indicator aangeven dat de stofzak vervangen moet worden, terwijl de stofzak nog lang niet vol is.

Accessoires bevestigen

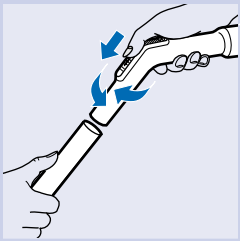


1 Bevestig de slang door hem stevig in het apparaat te duwen (u hoort een klik).



2 U kunt de slang weer verwijderen door de knoppen in te drukken en de slang uit het apparaat te trekken.

Konische koppeling (alleen bij bepaalde types)

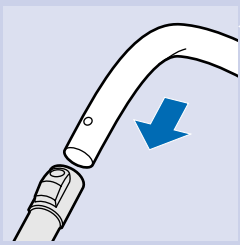


1 Om de buizen aan het handvat en aan elkaar te bevestigen, steek het smalle deel in het wijdere deel en draai de buis rechtsom. De buis met de clip is de onderste buis.

Gebruik dezelfde methode om de accesoires aan de buis te bevestigen.

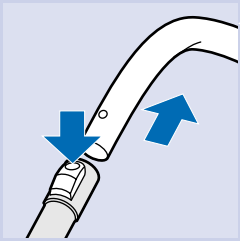
2 Om de buizen en accessoires te verwijderen moet u ze linksom draaien en lostrekken.

Active Coupling systeem (alleen bij bepaalde types)



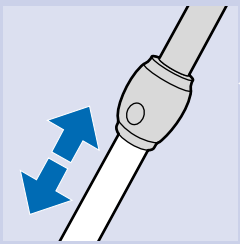
1 Bevestig de buis aan het handvat (" klik").

Gebruik dezelfde methode om de accesoires aan de buis te bevestigen.



2 Druk op de vergrendelingsknop om de buis te ontkoppelen en trek de buis uit het handvat. De accessoires kunnen op dezelfde wijze van de buis worden verwijderd.

Telescoopbuis (alleen bij bepaalde types)



1 Bevestig de buis aan het handvat (" klik").

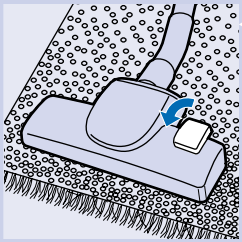
2 Stel de buis in op de lengte die u het prettigst vindt tijdens het stofzuigen.

Combinatiemondstuk

Met het combinatiemondstuk kunt u zowel tapijt (zonder borstel) als harde vloeren (met borstel) stofzuigen.

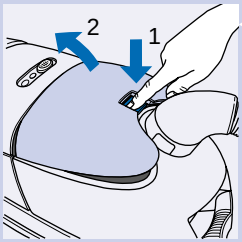
1 Bevestig het combinatiemondstuk aan de buis.

2 Duw met uw voet op het kantelpedaal bovenop het combinatiemondstuk om de borstelstrip voor het zuigen van harde vloeren naar buiten te laten komen.

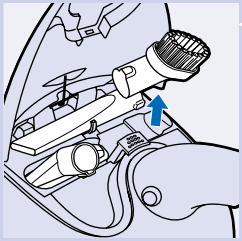


3 Duw nogmaals met uw voet op het kantelpedaal om de borstelstrip weer in het mondstuk te laten verdwijnen.

Accessoires

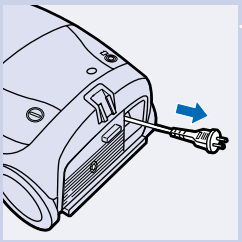


◗ Open het deksel.

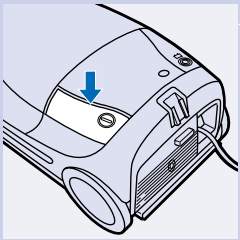


◗ U vindt de accessoires in het speciale accessoire-opbergvak in de stofzuiger.

Stofzuigen

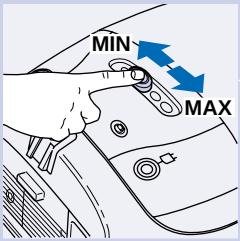


1 Trek het snoer uit het apparaat en steek de stekker in het stopcontact.



2 Zet het apparaat aan door met uw voet op de aan/uitknop bovenop het apparaat te duwen.

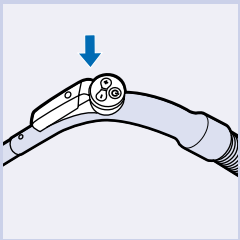
Zuigkracht instellen



U kunt de zuigkracht tijdens het stofzuigen aanpassen.

◗ Gebruik daartoe de zuigkrachtregelaar bovenop het apparaat.

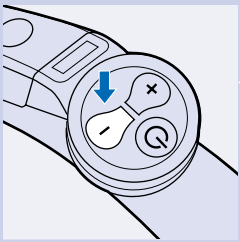
3 Schuif de zuigkrachtregelaar naar de 'MAX' stand voor maximale zuigkracht.
Gebuik maximale zuigkracht voor het stofzuigen van harde vloeren en zeer vuil tapijt.



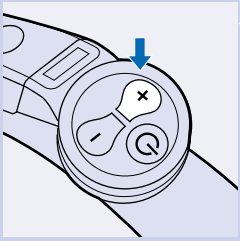
4 Schuif de zuigkrachtregelaar naar de 'MIN' stand voor minimale zuigkracht.
Gebruik minimale zuigkracht voor het stofzuigen van gordijnen, tafelkleden enz.

◗ Sommige types zijn uitgerust met een infraroodafstandbediening.

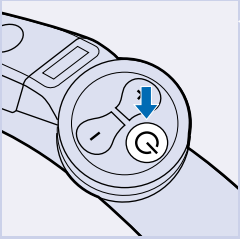
Met de infraroodafstandsbediening kunt u de zuigkracht instellen op vijf verschillende standen. Wanneer u de stofzuiger inschakelt, zal deze altijd op de hoogste zuigkrachtstand beginnen.



◗ Druk op de - knop om de zuigkracht een stand lager te zetten.

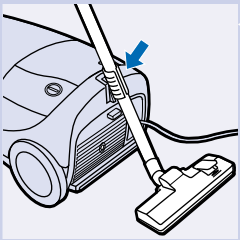


◗ Druk op de + knop om de zuigkracht een stand hoger te zetten.



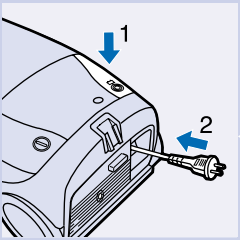
- Met de stand-by knop kunt u de stofzuiger tijdelijk uitschakelen, bijvoorbeeld als u wat meubelen moet verschuiven.
- Om weer verder te gaan zuigen, drukt u gewoon op de - knop of op de + knop. Het apparaat begint dan weer te werken op de eerder ingestelde zuigkracht.

Parkeren van de buis

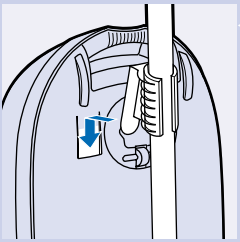


- Plaats de buisclip in de parkeersleuf. U kunt de buisclip langs de slang omhoog of omlaag schuiven om de parkeerhoogte van de buis in te stellen.

Opbergen

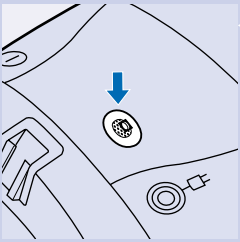


1. Schakel het apparaat uit.
2. Haal de stekker uit het stopcontact.
3. Rol het snoer op door met uw voet op de snoeropwindknop te duwen.



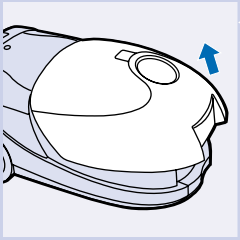
4. Zet het apparaat rechtop en bevestig de onderste buis door middel van de buisclip aan het apparaat.

Stofzak vervangen

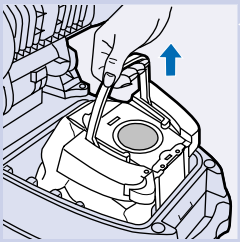


- Vervang de stofzak zodra de stofzak-vol indicator van kleur verandert (zelfs wanneer de zuigmond niet op een oppervlak wordt geplaatst).

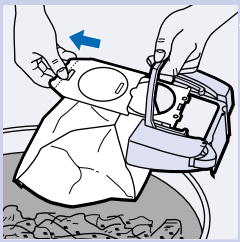
1. Schakel het apparaat uit.



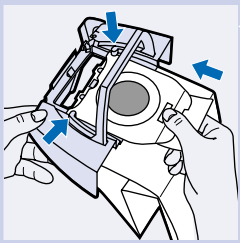
2 Open het deksel.



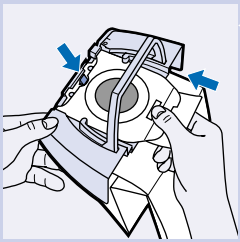
3 Til de stofzakhouder uit het apparaat.



4 Verwijder de volle stofzak door deze aan de kartonnen lip uit de houder te trekken.



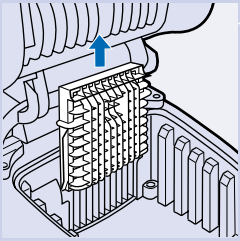
5 Schuif de kartonnen voorzijde van de nieuwe stofzak in de sleufjes van de stofzakhouder.



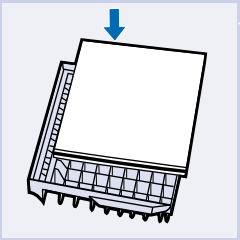
6 Schuif de stofzak zo ver mogelijk in de houder en plaats de stofzakhouder terug in het apparaat.

U kunt het deksel niet sluiten als er geen stofzak in het apparaat geplaatst is.

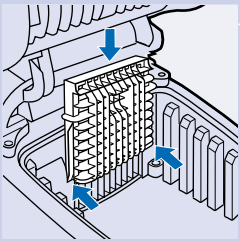
Filters vervangen



1 Neem, elke keer wanneer u de stofzak vervangt, het permanente motorbeschermingsfilter uit het apparaat en schud het schoon boven een afvalemmer.

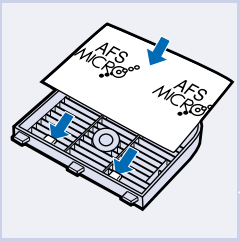


2 Duw het permanente motorbeschermingsfilter in z'n oorspronkelijke positie terug in de houder.



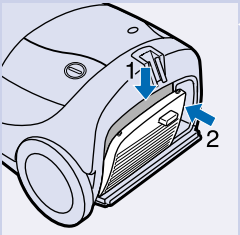
3 Duw de houder met het schoongemaakte filter terug in het apparaat, op zo'n manier dat het filter goed aansluit op de bodem.

- In plaats van met het verbeterde permanente motorbeschermingsfilter kan dit apparaat ook worden uitgerust met het actieve koolstoffilter. Dit filter absorbeert 80% van alle onaangename geurtjes. De twee elektrostatische filterlagen zorgen ervoor dat de uitblaaslucht geheel schoon is.
- Door middel van elektrostatische vezels verwijdert het AFS microfilter in dit apparaat een groot gedeelte van de allerkleinste deeltjes uit de uitblaaslucht.



4 Vervang het AFS Microfilter wanneer u de eerste van een nieuwe set stofzakken in het apparaat plaatst.

5 Plaats de zijkanten en de onderrand van het nieuwe filter goed achter de randen van de filterhouder.



6 Zorg ervoor dat het filter op de juiste manier in de filterhouder zit voordat u de filterhouder dichtdoet.

- In plaats van met het AFS microfilter zijn sommige apparaten uitgerust met het revolutionaire S-klasse filter. Het S-klasse filter is in staat om tenminste 99,97% van alle deeltjes, zelfs hele kleine deeltjes die niet groter zijn dan 0,0003 mm, uit de uitblaaslucht te verwijderen. Dit houdt niet alleen in dat normaal huisstof verwijderd wordt, maar tevens microscopisch klein schadelijk ongedierte zoals huisstofmijt en hun uitwerpselen, bekende veroorzakers van luchtwegallergieë

Milieu

Om hergebruik mogelijk te maken, zijn de kunststoffen die in dit apparaat verwerkt zijn gecodeerd.

De kartonnen verpakking is gemaakt van hergebruikt materiaal en kan volledig gerecycled worden.

Stofzakken en filters bestellen

Philips Oslo+ dubbelwandige papieren stofzakken zijn verkrijgbaar onder typenummer HR6938.

Het S-klasse filter installatiepakket is verkrijgbaar onder typenummer HR6993.

Nieuwe actieve koolstoffilters zijn verkrijgbaar onder typenummer HR6949 ACF.

Als u problemen heeft met het verkrijgen van stofzakken, filters of andere accessoires voor dit apparaat, kunt u contact opnmenen met de Philips Helpdesk.

Zie het 'worldwide guarantee' vouwblad voor telefoonnummers van de Philips Helpdesk.

Snoer vervangen

Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, mag het uitsluitend worden vervangen door Philips of een door Philips aangewezen service centrum, omdat hiervoor speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.

Problemen oplossen

Onvoldoende zuigkracht

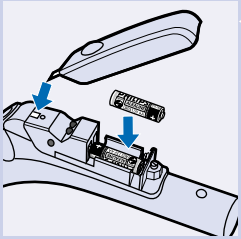
1 Controleer of de zuigkrachtregelaar op de juiste stand staat (zie het hoofdstukje 'stofzuigen' - 'zuigkracht instellen').

2 Controleer de stofzak. Vervang de stofzak indien deze vol is.

3 Controleer of de zuigmond, de buis of de slang verstopt zit. Om de verstopping te verhelpen sluit u, voor zover mogelijk, het verstopte onderdeel omgekeerd aan op de stofzuiger. Zet vervolgens de stofzuiger aan om de verstopping weg te zuigen.

De infraroodafstandsbediening werkt niet.

◗ De batterijen zijn leeg.



4 Vervang de batterijen (zorg ervoor dat de + en - polen van de nieuwe batterijen de juiste kant op wijzen). Gebruik LR03 batterijen, bij voorkeur alkaline batterijen.

Importante

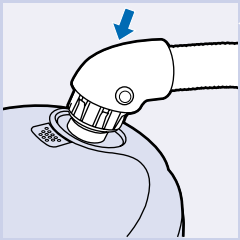
- Usen solo bolsas para el polvo de papel de doble capa Philips Oslo+ (Tipo HR6938).
- No usen nunca el aparato sin el Filtro Protector del Motor ya que podrían deteriorar el motor y acortar la vida útil del aparato.
- Comprueben que la bolsa para el polvo esté correctamente colocada.
- El control remoto por infrarrojos de la empuñadura contiene conexiones electrónicas. Para evitar defectos :

No limpien esa pieza con agua.

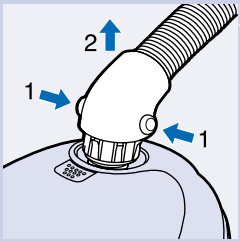
- No aspiren nunca agua (O cualquier otro líquido). No aspiren nunca cenizas hasta que estén frías.

- Cuando aspiren polvo fino, los poros de la bolsa para el polvo pueden atorarse y obstruir el paso del aire. Por ello, la bolsa para el polvo necesitará ser sustituida a pesar de que pueda estar lejos de estar llena.

Cómo conectar los accesorios

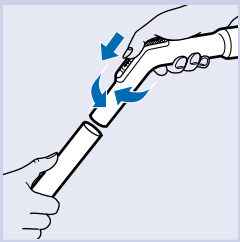


1 Conexión de la manguera al aparato : Presiónenla firmemente (Oirán un "click")



2 Para desconectar : Presionen el botón y saquen la manguera del aparato.

Acoplamiento cónico (Solo tipos específicos)

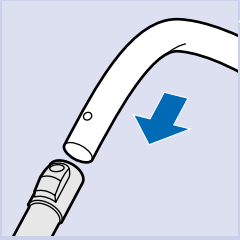


1 Conexión de los tubos a la empuñadura : Inserten la sección más estrecha en la más ancha mientras giran un poco. El tubo con la brida es el tubo más bajo.

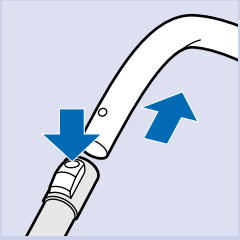
Usen también este método para los accesorios.

2 Desconexión : Giren en sentido antihorario y estiren.

Acoplamiento activo (Solo tipos específicos)

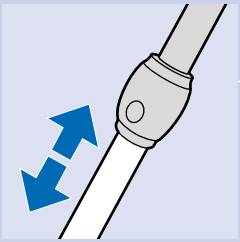


1 Conecten los tubos a la empuñadura ("Click")
Usen también este método para los accesorios.



2 Para desconectar los tubos de la empuñadura, presionen el interruptor de fijación y estiren los tubos fuera de la empuñadura.

Tubo telescópico (Solo tipos específicos)



1 Conecten el tubo a la empuñadura ("Click").

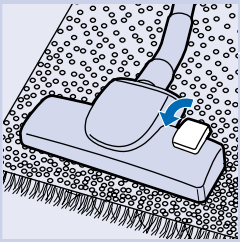
2 Ajusten el tubo a la longitud que hallen más cómoda durante la limpieza por aspiración.

Boquilla convertible

La boquilla convertible puede ser usada tanto sobre alfombras como sobre suelos duros.

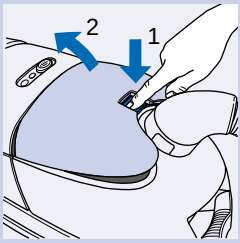
1 Conecten la boquilla convertible al tubo telescópico ("Click").

2 Para hacer que la tira cepillo para limpiar suelos duros sobresalga de la carcasa de la boquilla convertible, presionen con el pie el interruptor oscilante situado sobre la boquilla convertible.

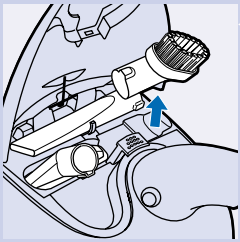


3 Para hacer que la tira cepillo vuelva a desaparecer en la carcasa de la boquilla convertible, vuelvan a presionar el interruptor oscilante.

Accesorios

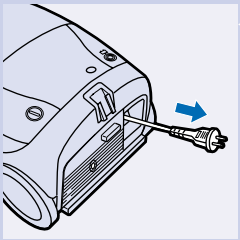


◗ Abrán la cubierta.

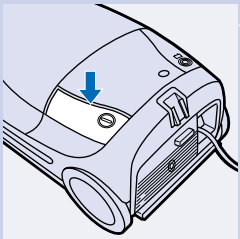


◗ Hallarán las boquillas en el compartimento especial de almacenamiento situado en el seno del aparato.

Cómo limpiar por aspiración

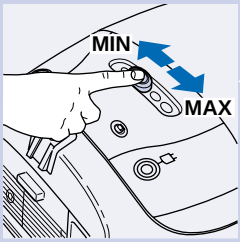


1 Saquen el cable de red del aparato y enchúfenlo a la red.



2 Paren el aparato presionando, con el pie, el interruptor Marcha/Paro (On/Off) situado sobre el aparato.

Cómo ajustar el poder succionador

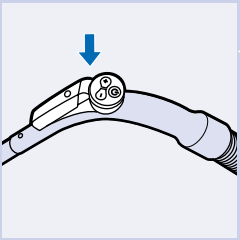


Mientras limpien por aspiración, pueden ajustar el poder succionador.

◗ Usen la corredera situada en la parte superior del aparato.

3 Para el máximo poder succionador, lleven la corredera a MAX. Usen el poder MAX para alfombras y suelos duros muy sucios.

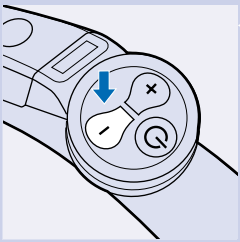
4 Para el mínimo poder succionador, lleven la corredera a MIN.



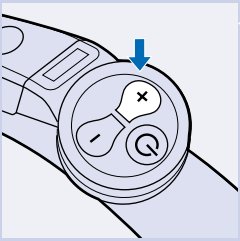
Usen el poder MIN para cortinas, tapetes, etc.

- Algunos modelos están equipados con un control remoto por infrarrojos.

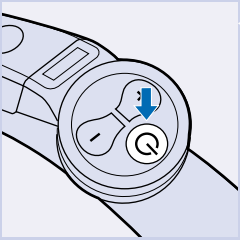
Con el control remoto por infrarrojos pueden ajustar el poder succionador a 5 velocidades. Al poner en marcha el aparato siempre empieza con el poder más alto.



- Presionando el botón -, la velocidad decrece un nivel.

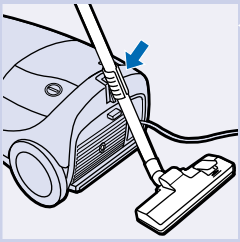


- Presionando el botón +, la velocidad crece un nivel.



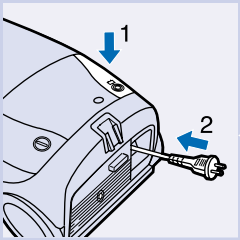
- Presionen el botón de detención para hacer una pausa en la limpieza por aspiración cuando, por ejemplo, deban mover algún mueble.
- Presionando el botón - o el botón +, liberen el botón de detención para seguir limpiando por aspiración. El aparato continuará al mismo nivel que tenía antes de la pausa.

Cómo interrumpir la limpieza por aspiración.



- Es posible deslizar la brida a lo largo del tubo para cambiar la altura. Con un movimiento, el tubo es guardado en una cómoda posición.

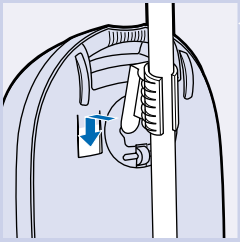
Almacenamiento



1 Paren el aparato.

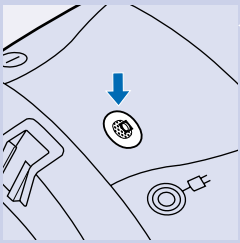
2 Desenchúfenlo de la red.

3 Presionando el pedal del recogecable, enrrollen el cable de red.



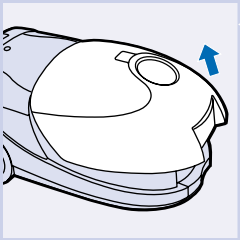
4 Pongan el aparato en posición vertical y fijen, mediante la brida, el tubo inferior al aparato.

Cómo sustituir la bolsa para el polvo

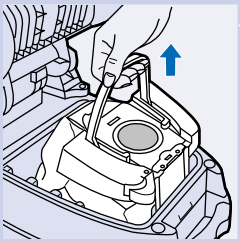


- Sustituyan la bolsa para el polvo tan pronto como el indicador "Bolsa Llena" cambie de color incluso cuando la boquilla no esté colocada sobre una superficie.

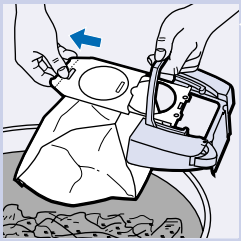
1 Paren el aparato.



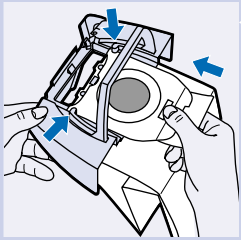
2 Abrán la cubierta.



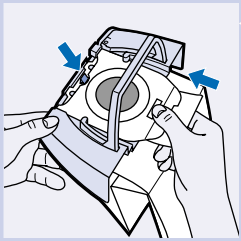
3 Deslicen el soporte de la bolsa para el polvo fuera del aparato



4 Estirando de la cartela de cartón, quiten la llena bolsa para el polvo.



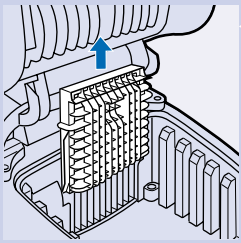
5 Deslicen, tanto como sea posible, la placa frontal de cartón de la nueva bolsa para el polvo en las dos ranuras del soporte de la bolsa para el polvo.



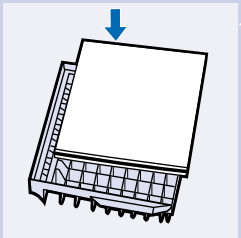
6 Deslicen, tanto como sea posible, la bolsa para el polvo en su soporte. Vuelvan a colocar el soporte de la bolsa para el polvo en el aparato.

Cuando no hayan colocado una bolsa para el polvo, no podrán cerrar la cubierta

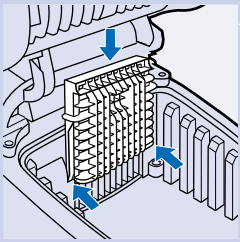
Cómo sustituir los filtros



1 Cada vez que vacíen o cambien la bolsa para el polvo, saquen el Filtro Permanente para Protección del Motor y sacúdanlo sobre un recipiente para la basura.

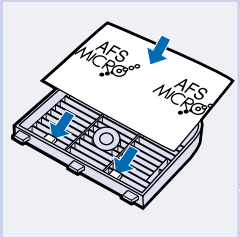


2 Presionen firmemente el Filtro Permanente para Protección del Motor hacia atrás en su soporte y en su posicióin original.



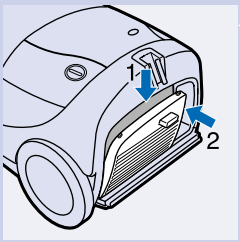
3 Presionen firmemente el soporte con el nuevo filtro para asegurar que se ajusta correctamente al fondo.

- En lugar del Filtro Permanente para Protección del Motor mejorado es posible equipar el aparato con un Filtro de Carbón Activo. Este filtro absorbe el 80 % de todos los olores desagradables. Las dos capas (Electrostáticamente cargadas) del filtro garantizan que el aire de salida esté perfectamente limpio.
- El Filtro AFS-Micro de la parte trasera de este aparato filtrará, mediante sus fibras electrostáticamente cargadas, una gran parte de las más pequeñas partículas del aire de salida.



4 Cambien el Filtro AFS-Micro cuando coloquen la primera de las bolsas para el polvo de un nuevo conjunto.

5 Posicionen el borde inferior y los lados del nuevo filtro adecuadamente detrás de las ranuras del soporte.



6 Cuando cierren el soporte, asegúrense de que el filtro ajuste completamente.

- En lugar del Filtro AFS-Micro, algunos aparatos están equipados con el revolucionario Filtro S-Class. El Filtro S-Class es capaz de eliminar del aire de salida al menos el 99'97 % de todas las partículas que midan 0'0003 mm o más. Ello incluye no sólo el polvo doméstico normal sino también organismos tales como los glicífagos y sus excrementos que son conocidos como causas de alergias bronquiales.

Medio Ambiente.

Para facilitar el reciclado, los plásticos del producto han sido codificados.

El embalaje de cartón ha sido fabricado con material reciclado y puede reciclarse totalmente.

Cómo pedir bolsas para el polvo y filtros

Bolsas para el polvo de papel de doble capa Philips Oslo+ están disponibles bajo el número de tipo HR6938.

Conjuntos de Filtros S-Class mejorados están disponibles bajo el tipo HR6993.

Conjuntos de Filtros de Carbón Activo mejorados están disponibles bajo el tipo HR6968.

En el caso de que tengan dificultades en la obtención de bolsas para el polvo, filtros u otros accesorios para este aparato, contacten con el Servicio Philips de Atención al Cliente.

En el folleto de Garantía Mundial hallarán los números de teléfono del Servicio Philips de Atención al Cliente.

Sustitución

Si el cable de red de este aparato se deteriora, siempre debe ser sustituido por Philips o por un Servicio de Asistencia Técnica de Philips ya que se necesitan piezas y/o herramientas especiales.

Cómo solucionar problemas

El poder succionador es insuficiente :

1 Comprueben si el control del poder succionador está en la posición requerida (Consulten "Limpieza por aspiración. Cómo ajustar el poder succionador")

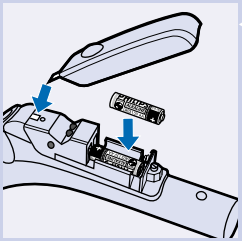
2 Comprueben si la bolsa para el polvo está llena.

3 Comprueben si la boquilla, el tubo o la manguera están obstruidos.

Para eliminar la obstrucción, desconecten el accesorio bloqueado y conéctenlo (Tanto como sea posible) en posición inversa. Con ello, el aire pasará a través del accesorio en dirección contraria.

El control remoto por infrarrojos no funciona.

◗ Las pilas están descargadas.



4 Sustituyan las pilas por unas nuevas (Vigilen los polos + y -). Les aconsejamos que usen pilas alcalinas del tipo LR03.

Importante

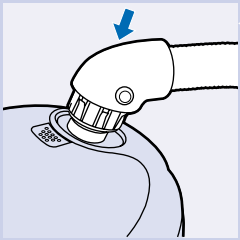
- Utilizzate esclusivamente sacchetti raccoglipolvere in carta a doppio strato Philips Oslo+ (mod. HR6938).
- Non usate mai l'apparecchio senza il Filtro di Protezione Motore, per evitare di danneggiare il motore e ridurre la vita utile dell'apparecchio.
- Controllate che il sacchetto raccoglipolvere sia inserito correttamente.
- Il manico con telecomando a raggi infrarossi contiene conduttori elettronici. Per evitare problemi di funzionamento:

Non lavate questa parte con acqua.

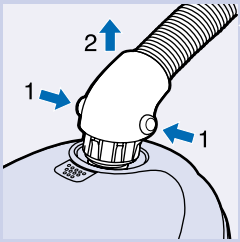
- Non aspirate mai acqua (o altre sostanze liquide). Non aspirate la cenere se non completamente fredda.

- Raccogliendo polvere molto sottile, è facile che si otturino i pori del sacchetto, rendendo quindi difficoltoso il passaggio dell'aria. In questo caso, il sacchetto raccoglipolvere dovrà essere sostituito anche se non ancora pieno.

Come inserire gli accessori

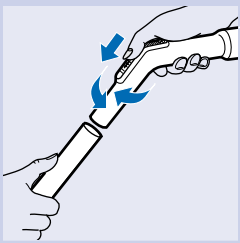


1 Collegate il tubo flessibile all'apparecchio, premendo a fondo (sentirete un "click").



2 Per disinserire: premete il pulsante e tirate il tubo flessibile.

Accoppiamento conico (solo per alcuni modelli)

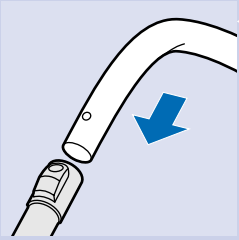


1 Per collegare i tubi al manico: inserite la parte più stretta del tubo in quella più grande, ruotando leggermente. Il tubo inferiore è quello con la clip.

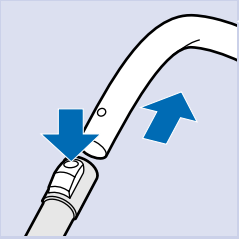
Utilizzate lo stesso sistema per gli accessori.

2 Per scollegare: ruotate in senso antiorario e tirare.

Accoppiamento attivo (solo per alcuni modelli)

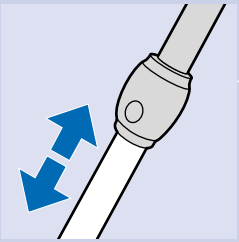


1 Collegate i tubi al manico ("click!")
Utilizzate lo stesso sistema per gli accessori.



2 Per scollegare i tubi dal manico, premete il pulsante di blocco ed estraete i tubi.

Tubo telescopico (solo per alcuni modelli)



1 Collegate il tubo al manico ("Click!")

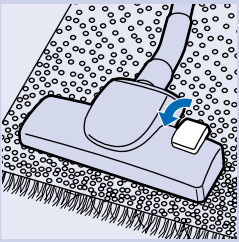
2 Regolate il tubo in base alla lunghezza per voi più comoda durante l'aspirazione.

Bocchetta multiuso

La bocchetta multiuso può essere utilizzata sia per i tappeti che per i pavimenti duri.

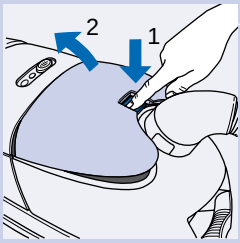
1 Inserite la bocchetta multiuso sul tubo telescopico ("click!").

2 Premete l'interruttore oscillante sopra la bocchetta multiuso usando il piede in modo tale che dalla custodia della bocchetta fuoriesca la spazzola per la pulizia dei pavimenti duri.

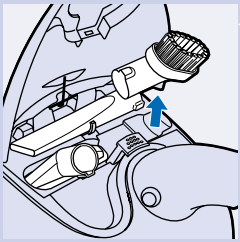


3 Premete nuovamente l'interruttore oscillante in modo tale che la spazzola scompaia all'interno della custodia della bocchetta multiuso.

Accessori

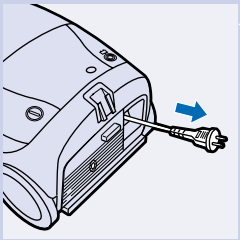


- Aprite il coperchio.

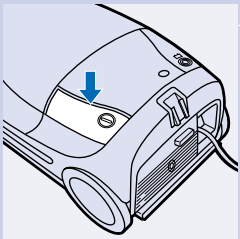


- Le bocchette si trovano nello speciale scomparto posto sull'apparecchio.

Come utilizzare l'apparecchio

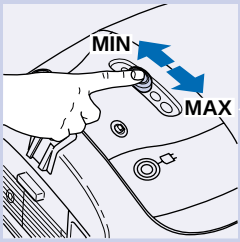


1 Estraete il cavo dall'apparecchio e inserite la spina nella presa di corrente.



2 Accendete l'apparecchio premendo con il piede l'interruttore on/off posto sulla parte superiore dell'apparecchio.

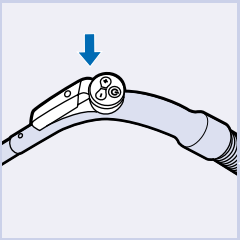
Come regolare la potenza d'aspirazione



Potete regolare la potenza d'aspirazione anche con l'apparecchio in funzione:

- Utilizzate il cursore posto sulla parte superiore dell'apparecchio

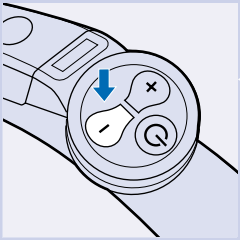
3 Selezionate MAX per ottenere la potenza massima d'aspirazione.



Utilizzate la potenza MAX per pulire i pavimenti duri e i tappeti molto sporchi.

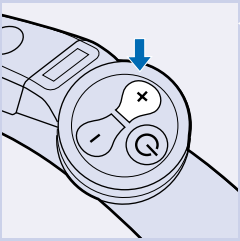
4 Passate a MIN per ridurre la potenza d'aspirazione.
Utilizzate la potenza MIN per pulire tende, tovaglie ecc.

◗ Alcuni modelli sono provvisti di telecomando a raggi infrarossi.

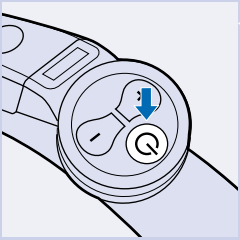


Con il telecomando a raggi infrarossi potrete regolare la potenza d'aspirazione su 5 velocità diverse. Appena acceso, l'apparecchio si posiziona sempre sulla potenza massima.

◗ Premendo la manopola -, la velocità diminuisce di un valore alla volta.

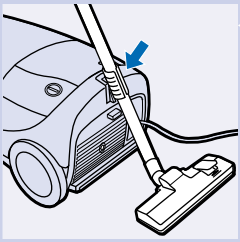


◗ Premendo la manopola +, la velocità aumenta di un valore alla volta.



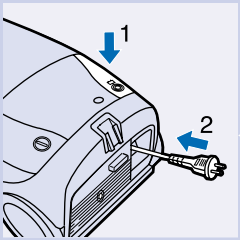
◗ Premete il pulsante standby per mettere in pausa l'aspirapolvere nel caso dobbiate, ad esempio, spostare i mobili.
◗ Lasciate andare il pulsante standby per ricominciare ad aspirare, premendo il pulsante - oppure +. L'apparecchio riprenderà a funzionare con la potenza d'aspirazione impostata prima dell'interruzione.

Come interrompere l'aspirazione.



◗ Potete far scorrere il gancio lungo il tubo per modificare l'altezza. Con un unico movimento, potete così appoggiare il tubo in una comoda posizione.

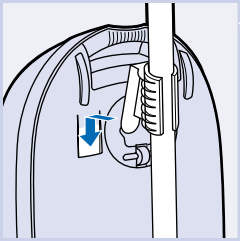
Come riporre l'apparecchio



1 Spegnete l'apparecchio.

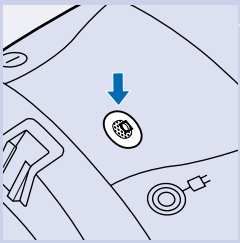
2 Togliete la spina dalla presa di corrente.

3 Avvolgete il cavo premendo l'apposito pedale.



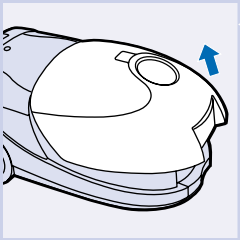
4 Mettete l'apparecchio in posizione verticale e attaccate il tubo inferiore mediante il gancio.

Come sostituire il sacchetto raccoglipolvere

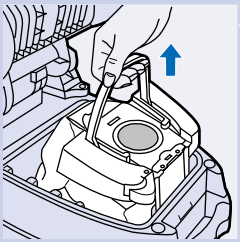


◗ Sostituite il sacchetto raccoglipolvere non appena l'indicatore "sacchetto pieno" cambia colore anche quando la bocchetta non è appoggiata su una superficie liscia.

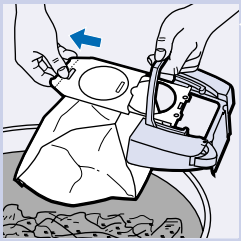
1 Spegnete l'apparecchio.



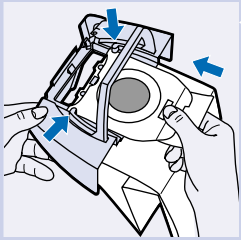
2 Aprite il coperchio.



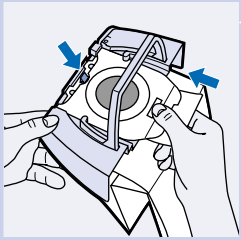
3 Estraete il porta-sacchetto dall'apparecchio.



4 Togliete il sacchetto pieno estranedo la linguetta di cartone.



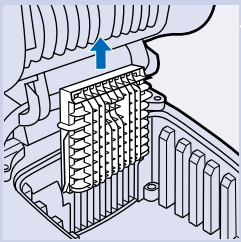
5 Infilate la parte anteriore del cartoncino del nuovo sacchetto nelle due fessure di supporto, spingendo bene in fondo.



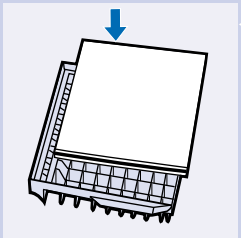
6 Spingete il sacchetto fino in fondo nel porta-sacchetto. Rimettete il porta-sacchetto nell'apparecchio.

Non è possibile chiudere il coperchio in mancanza del sacchetto raccoglipolvere.

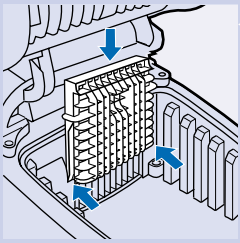
Come sostituire i filtri



1 Ogni volta che svuotate o sostituite un sacchetto raccoglipolvere, togliete il Filtro di Protezione Motore Permanente e scuotetelo tenendolo sopra un cestino.

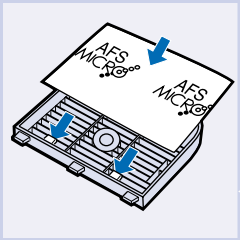


2 Premete con forza il Filtro di Protezione Motore Permanente nel porta-filtro, nella posizione originaria.



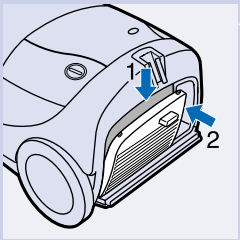
3 Premete il porta-filtro al suo posto, controllando che sia sistemato correttamente nella parte inferiore.

- Al posto del Filtro di Protezione Motore Permanente, è possibile utilizzare un Filtro ai Carboni Attivi, in grado di assorbire l'80% degli odori sgradevoli. I due strati del filtro, caricati elettrostaticamente, garantiscono l'emissione di aria perfettamente pulita.
- Grazie alle sue fibre caricate elettrostaticamente, il Micro Filtro AFS posto sul retro dell'apparecchio è in grado di filtrare la maggior parte delle particelle di dimensioni più piccole contenute nell'aria in uscita.



4 Sostituite il Micro Filtro AFS ogni volta che inserite il primo sacchetto di una nuova confezione.

5 Inserite le parti laterali e il bordo inferiore del nuovo filtro nel porta-filtro.



6 Chiudendo il porta-filtro, controllate che il filtro sia posizionato correttamente.

- Al posto del Micro Filtro AFS, alcuni apparecchio sono provvisti di un rivoluzionario Filtro S-Class, che è in grado di eliminare dall'aria almeno il 99,97% delle particelle che misurano 0,0003 mm o più. Tali particelle non includono soltanto la normale polvere domestica, ma anche i microscopici parassiti presenti nell'aria e i loro escrementi, causa di molte allergie bronchiali.

Come proteggere l'ambiente

Per facilitare le operazioni di riciclaggio, la plastica dei prodotti è stata codificata.

L'imballo di cartone è stato realizzato in materiale riciclabile ed è nuovamente riciclabile.

Come ordinare i sacchetti raccoglipolvere e i filtri.

I sacchetti raccoglipolvere in carta a doppio strato Philips Oslo+ sono disponibili con il codice HR6938.

I kit S-Class sono disponibili con il codice HR6993.

I nuovi Filtri a Carboni Attivi sono disponibili con il codice HR6968.

Nel caso abbiate difficoltà a reperire i sacchetti, i filtri o gli altri accessori, vi preghiamo di contattare il numero Verde Philips.

Per conoscere il numero Verde Philips, consultate l'opuscolo della garanzia.

Sostituzione del cavo

Nel caso in cui il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente presso un Centro Assistenza Philips o un rivenditore autorizzato in quanto sono necessari utensili e/o pezzi speciali.

Localizzazione guasti

Potenza d'aspirazione insufficiente.

1 Verificate che il controllo aspirazione sia in posizione corretta (vedere Come regolare la potenza d'aspirazione).

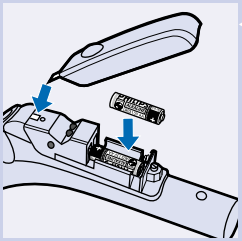
2 Controllate che il sacchetto raccoglipolvere non sia pieno.

3 Controllate che la bocchetta, il tubo o il flessibile non siano ostruiti.

Per rimuovere le ostruzioni, smontate l'accessorio ostruito e rimontatelo (per quanto possibile) al contrario, poi fate passare un getto d'aria attraverso l'accessorio in direzione opposta.

Il telecomando a raggi infrarossi non funziona:

◗ Le batterie sono scariche.



4 Sostituite le batterie (controllate le polarità + e -). Utilizzate le batterie del tipo LR03, preferibilmente alcaline.

Importante

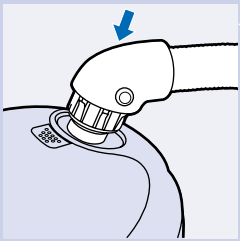
- Utilize apenas sacos para o pó de paredes duplas Philips Oslo+ (tipo HR6938).
- Nunca se sirva do aspirador sem o Filtro de Protecção do Motor colocado. Se o fizer, poderá estragar o motor e encurtar o tempo de vida do aparelho.
- Verifique se o saco para o pó está bem colocado.
- A pega do telecomando por infravermelhos contém ligações electrónicas. Para evitar avarias:

Nunca limpe esta peça com água.

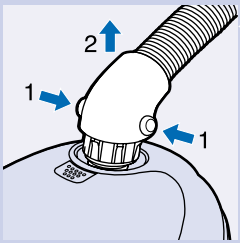
- Nunca aspire água (ou qualquer outro líquido). Nunca aspire cinzas que ainda estejam quentes.

- Ao aspirar pó muito fino, os poros do saco poderão ficar obstruídos, impedindo a passagem do ar. Se isso acontecer, o saco deve ser substituído, mesmo que ainda esteja pouco cheio.

Ligação dos acessórios

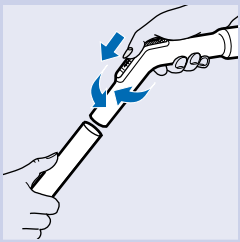


1 Ligue a mangueira ao aspirador: empurre com firmeza (ouve-se um clique).



2 Para retirar: empurre o botão e puxe a mangueira para fora do aspirador.

Ligação cónica (apenas em modelos específicos)

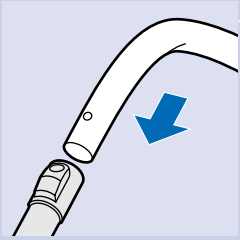


1 Ligação dos tubos à pega: introduza a parte estreita na parte mais larga, rodando ligeiramente. O tubo com a mola é o tubo inferior.

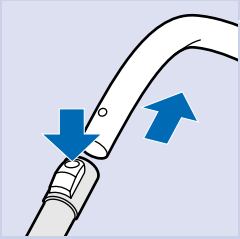
Proceda do mesmo modo para os acessórios.

2 Para retirar: rode para a esquerda e puxe.

Ligação activa (apenas em modelos específicos)

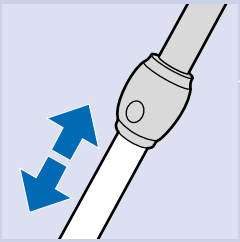


1 Ligue os tubos à pega (clique).
Proceda do mesmo modo para os acessórios.



2 Para retirar os tubos da pega, empurre o fecho e puxe os tubos para fora da pega.

Tubo telescópico (apenas em modelos específicos)



1 Ligue o tubo à pega (clique).

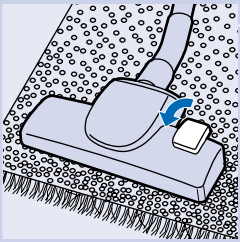
2 Ajuste o comprimento do tubo de modo a ficar mais confortável enquanto aspira.

Bocal conversível

O bocal conversível pode ser usado em tapetes, alcatifas ou soalhos.

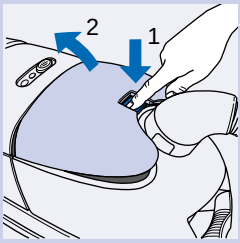
1 Ligue o bocal conversível ao tubo telescópico ("clique").

2 Com o pé, empurre o botão da parte de cima do bocal conversível para fazer sair a escova própria para a limpeza de soalhos.

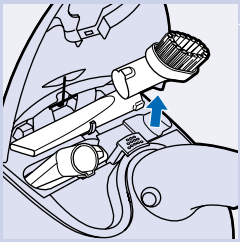


3 Volte a empurrar o botão para recolher a escova do bocal conversível.

Acessórios

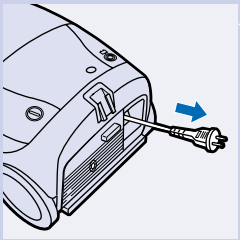


◗ Abra a cobertura.

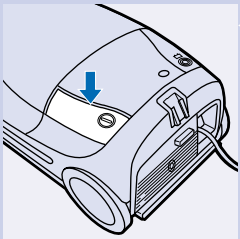


◗ Os bocais estão guardados no compartimento especial no interior da cobertura do aspirador.

Aspirar

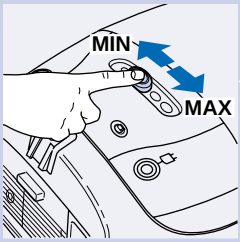


1 Puxe o fio para fora do aspirador e ligue a ficha numa tomada de corrente.



2 Ligue o aspirador, empurrando com o pé o interruptor colocado na parte de cima do aparelho.

Ajuste da potência de aspiração

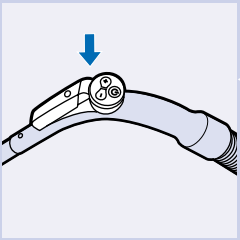


A potência de aspiração pode ser regulada enquanto se aspira:

◗ Utilize o comutador na parte de cima do aspirador.

3 Ligue para a potência de aspiração MAX.
A potência MAX deve ser usada em carpetes e soalhos muito sujos.

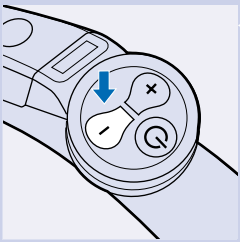
4 Ligue para a potência de aspiração MIN.



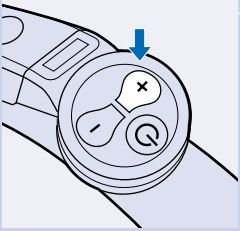
A potência de aspiração MIN deve ser usada em cortinados, tapeçaria, etc.

- Alguns modelos estão equipados com um telecomando por infravermelhos.

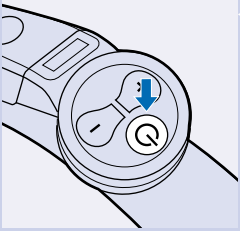
Com o telecomando por infravermelhos pode ajustar-se a potência de aspiração em 5 velocidades. Quando se liga, o aspirador começa sempre pela potência máxima.



- Se empurrar o botão -, a velocidade diminui um nível.

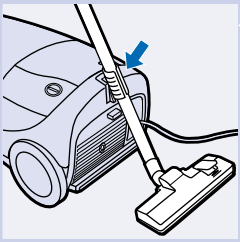


- Se empurrar o botão +, a velocidade aumenta um nível.



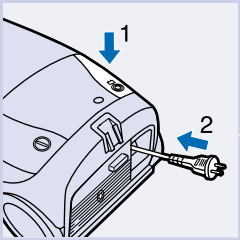
- Empurre o botão 'standby' (modo de espera) para parar o aspirador quando, por exemplo, tiver de afastar os móveis.
- Solte o botão 'standby' para continuar a aspirar e empurre o botão - ou o botão +. O aspirador continuará no mesmo nível em que estava antes da pausa.

Interromper o trabalho



- É possível fazer deslizar a mola ao longo do tubo para mudar a altura. Num único movimento o tubo é parqueado numa posição mais cómoda.

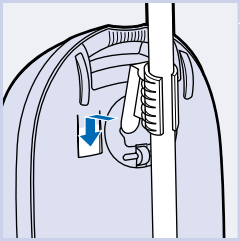
Arrumação



1 Desligue o aspirador.

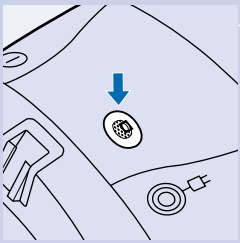
2 Retire a ficha da tomada de corrente.

3 Enrole o fio, premindo o pedal do enrolador automático.



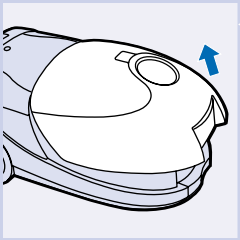
4 Coloque o aspirador na vertical e prenda o tubo inferior com a mola.

Substituição do saco para o pó

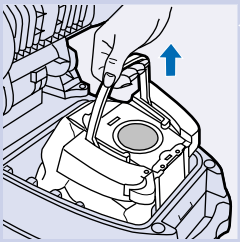


◗ Substitua o saco para o pó logo que o indicador de 'saco cheio' mudar de cor, mesmo que o bocal não esteja em posição.

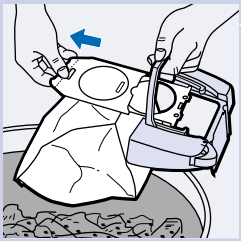
1 Desligue o aspirador.



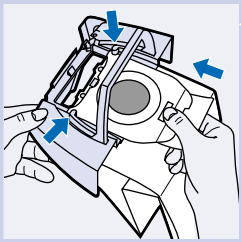
2 Abra a cobertura.



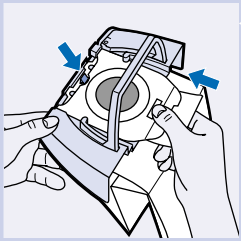
3 Retire o suporte para o saco.



4 Retire o saco cheio, empurrando a placa de cartão.



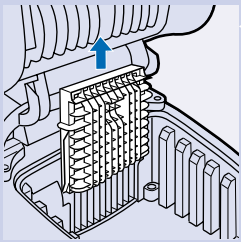
5 Encaixe a placa de cartão do novo saco para o pó nos dois encaixes do suporte.



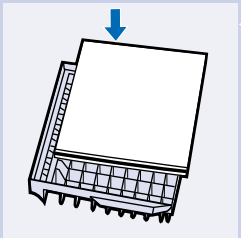
6 Encaixe o saco no suporte. Volte a introduzir o suporte no aspirador.

A cobertura não se fecha se o saco para o pó não estiver colocado.

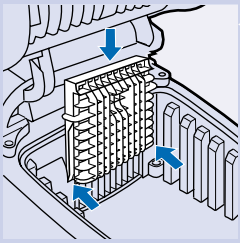
Substituição dos filtros



1 Sempre que esvaziar ou substituir o saco para o pó, retire o Filtro Permanente de Protecção do Motor e sacuda-o sobre o caixote do lixo.

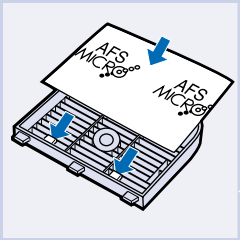


2 Faça pressão no Filtro Permanente de Protecção do Motor para o encaixar bem na sua posição original.



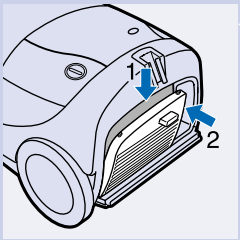
3 Prima o suporte com o novo filtro para o encaixar na posição correcta.

- Em vez do Filtro Permanente de Protecção do Motor melhorado, é possível equipar o aspirador com um Filtro de Carbono Activo. Este filtro absorve 80% de todos os cheiros desagradáveis. As duas camadas do filtro, com carga electroestática, são garantia de que o ar expelido pelo aspirador é perfeitamente limpo.
- O Micro Filtro AFS, situado na parte de trás do aspirador, filtra perfeitamente uma grande parte das partículas mais pequenas do ar expelido pelo aspirador, através das fibras com carga electroestática.



4 Substitua o Micro Filtro AFS quando colocar o primeiro de um novo conjunto de sacos para o pó.

5 Introduza a orla inferior e os lados do novo filtro por detrás das arestas do suporte.



6 Quando fechar o suporte, certifique-se que o filtro está bem colocado.

- Em vez do Micro Filtro AFS, alguns modelos estão equipados com um revolucionário Filtro Classe-S. O Filtro Classe-S consegue remover do ar expelido pelo menos 99.97% de todas as partículas com 0.0003 mm e mais. Nelas se incluem não só as poeiras domésticas normais, como também os germes microscópicos nocivos à saúde, como os ácaros e seus excrementos e que são responsáveis pelas bronquites alérgicas.

Meio ambiente

Para permitir a sua reciclagem, os plásticos deste produto foram codificados.

A embalagem de cartão é feita de material reciclado e é totalmente reciclável.

Como adquirir sacos para o pó e filtros

Os sacos para o pó de paredes duplas Philips Oslo+ encontram-se à venda com a refª HR6938.

As embalagens Classe-S estão disponíveis com a refª HR6993.

As embalagens de Filtros de Carbono Activo têm a refª HR6968.

Se tiver dificuldades em obter sacos para o pó, filtros ou outros acessórios para este aspirador, queira dirigir-se ao CIC - Centro de Informação aos Consumidores Philips.

Os números de telefone estão indicados no folheto da garantia mundial.

Substituição

Se o cabo de alimentação do aspirador se estragar, só deverá ser substituído pela Philips ou por um seu concessionário autorizado dado ser necessário aplicar ferramentas e/ou peças especiais.

Resolução de problemas

A potência de aspiração é insuficiente:

1 Verifique se o botão de controlo da potência de aspiração está na posição correcta (vidé 'Aspirar - Ajuste da potência de aspiração').

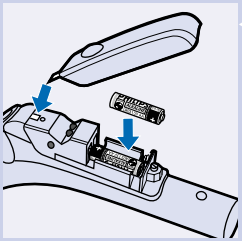
2 Verifique se o saco do pó está cheio.

3 Verifique se o bocal, o tubo ou a mangueira não estão bloqueados.

Para os desobstruir, separe a peça entupida e ligue-a (tanto quanto possível) na posição inversa. O fluxo de ar far-se-á na direcção contrária e a peça ficará desobstruída.

O controlo por infravermelhos não funciona:

- As pilhas estão vazias.



4 Substitua as pilhas por novas (atenção às marcas + e - dos pólos). Use pilhas do tipo LR03. Aconselha-se o uso de pilhas alcalinas.

Viktig

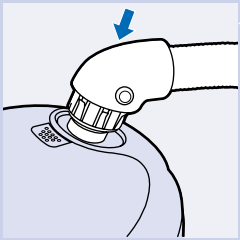
- Bruk kun Philips Oslo+ støvposer med dobbelt papirlag (type HR6938).
- Bruk aldri apparatet uten motorbeskyttelsesfilteret, da motoren kan bli skadet og dermed forkorte produktets levetid.
- Undersøk om støvsugerposen er korrekt plassert.
- Det infrarøde fjernkontrollhåndtaket inneholder elektroniske koblinger. For å unngå skader:

Ikke rengjør denne delen med vann.

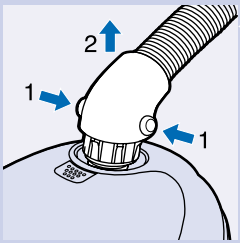
- Sug aldri opp vann (eller annen væske). Sug aldri opp varm aske.

- Når De støvsuger opp fint støv, kan porene på støvsugerposen bli tilstoppet. Dette vil hindre luftpassasjen. Deretter må støvposen erstattes, selv om den er langt fra full.

Tilkobling av tilbehør

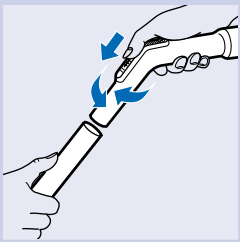


1 Koble til slangen til apparatet: trykk det ordentlig på (De vil høre et klikk).



2 For å frakoble: trykk inn knappen og trekk slangen ut fra apparatet.

Konisk tilkobling (kun spesifikke typer)

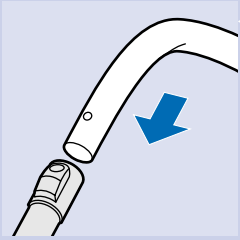


1 Koble rørene til håndtaket: før den smale delen inn i den videre delen mens De samtidig vrir litt. Røret med klipset er det nedre røret.

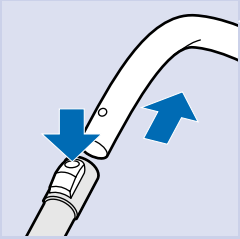
Bruk også denne metoden ved tilkobling av tilleggsutstyret.

2 For å koble fra: roter mot urviseren og trekk ut.

Aktiv tilkobling (kun spesifikke typer)

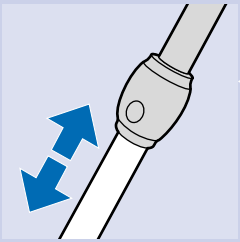


1 Koble rørene på håndtaket (klikk).
Bruk også denne metoden for å koble til tilbehøret.



2 For å koble rørene fra håndtaket, skyv knappen og trekk rørene ut fra håndtaket.

Teleskoprør (kun spesifikke typer)



1 Koble til røret på håndtaket ("klikk").

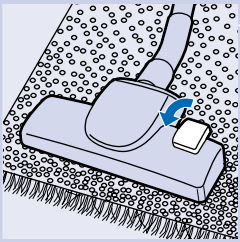
2 Juster røret til den lengden De finner mest komfortabel under støvsuging.

Kombimunnstykke

Kombimunnstykket kan brukes enten på tepper eller på harde gulv.

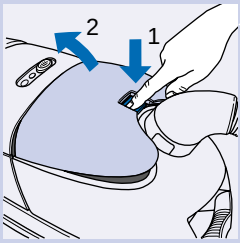
1 Koble til kombimunnstykket på teleskoprøret ("klikk").

2 Skyv på vippebryteren på toppen av kombimunnstykket ved hjelp av foten Deres når De ønsker å bruke munnstykkets børsteremse for rengjøring av harde gulv.

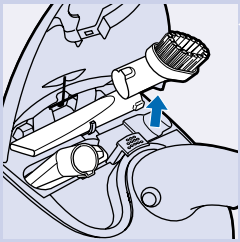


3 Skyv på vippebryteren igjen for å få børsteremsen til å forsvinne inn i munnstykket.

Tilbehør

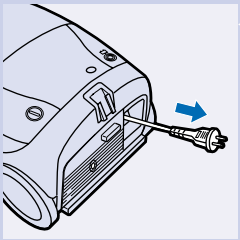


- Åpne dekselet.

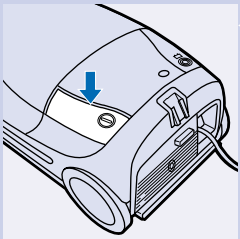


- De finner munnstykkene i et spesielt oppbevaringsrom under dekselet på apparatet.

Støvsuging

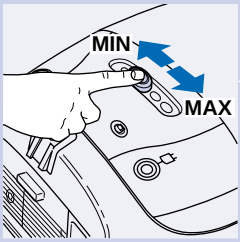


1 Trekk ledningen ut av apparatet og koble støpslet til stikkontakten.



2 Start apparatet ved å trykke inn på/av knappen på toppen av apparatet. De kan bruke foten.

Justering av sugekraft

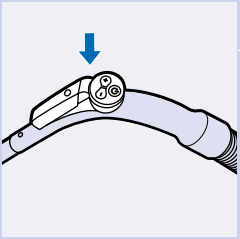


De kan justere sugekraften mens De støvsuger:

- Bruk skyvekontrollen på toppen av apparatet.

3 Sett til MAX for maksimal sugekraft.
Bruk maksimal sugekraft til svært skitne tepper og harde gulv.

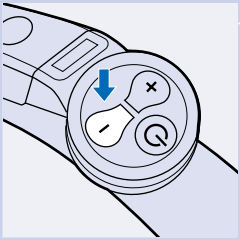
4 Sett til MIN for minimal sugekraft.



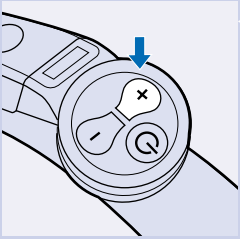
Bruk minimal sugekraft til gardiner, duker, osv.

- Noen typer er utstyrt med en infrarød fjernkontroll.

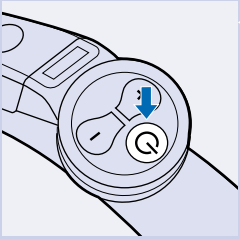
Med den infrarøde fjernkontrollen kan De justere sugekraften med 5 hurtighetsinnstillinger. Når apparatet blir slått på, vil det alltid starte med den kraftigste innstillingen.



- Ved å trykke på - knappen vil hurtigheten senkes ett nivå.

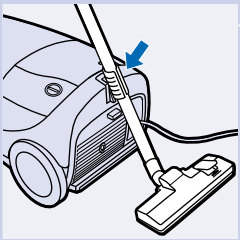


- Ved å trykke på + knappen vil hurtigheten økes ett nivå.



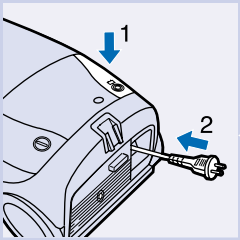
- Trykk på standby-knappen for å pause støvsugingen, når De f.eks er nødt til å flytte på møbler.
- Løs ut standby-knappen for videre støvsuging ved å trykke på - knappen eller + knappen. Apparatet vil fortsette på samme nivå som før pausen.

Avbryting av støvsuging



- Det er mulig å skyve rørfestet langs røret for å endre på høyden. Ved hjelp av én bevegelse er røret satt på plass i en passende posisjon.

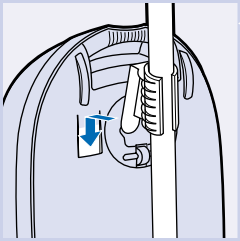
Oppbevaring



1 Slå av apparatet.

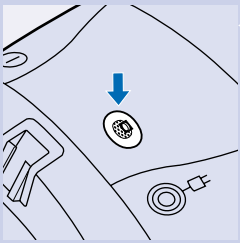
2 Fjern støpslet fra stikkontakten.

3 Trekk inn nettledningen ved å trykke på ledningspedalen.



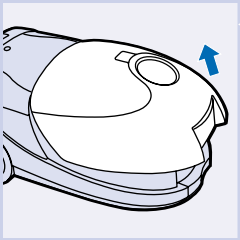
4 Sett apparatet i stående posisjon og fest det nedre røret til apparatet ved hjelp av rørfestet.

Utskifting av støvsugerposer

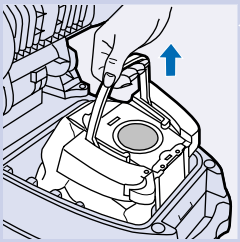


- Skift ut støvsugerposen så snart "støvsugerpose full"-indikatoren på varig vis har skiftet farge (f.eks ikke bare når munnstykket er plassert på en flate mens apparatet går).

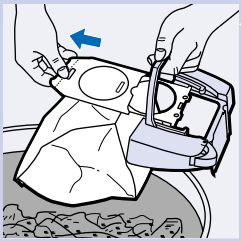
1 Slå av apparatet.



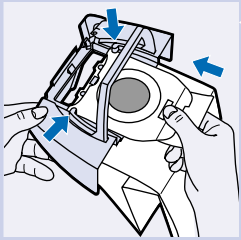
2 Åpne dekselet.



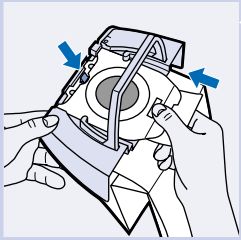
3 Løft holderen for støvsugerposen ut av apparatet.



4 Fjern den fulle støvsugerposen ved å trekke i papptaggen.



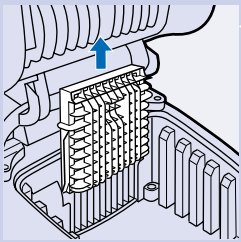
5 På den nye støvsugerposen skyves papptaggens frontparti, så langt som mulig, inn på støvsugerholderens to spor.



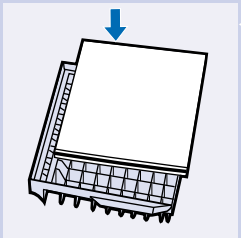
6 Skyv støvsugerposen inn på holderen så langt som mulig. Sett tilbake holderen i apparatet.

De kan ikke lukke dekselet hvis det ikke er satt inn støvsugerpose.

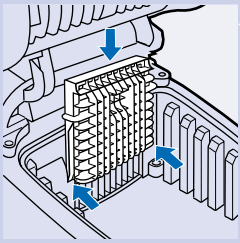
Utskiftning av filter



1 Hver gang De tømmer eller skifter ut støvsugerposen, ta ut motorbeskyttelsesfilteret og rist av det over en søppelbøtte.

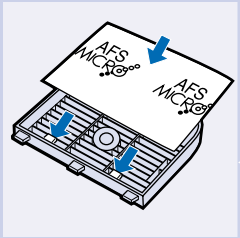


2 Trykk motorbeskyttelsesfilteret ordentlig tilbake på dets holder og i sin originale posisjon.



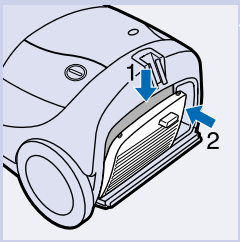
3 Trykk holderen med det nye filteret ordentlig på plass for å sørge for at det passer korrekt i bunnen.

- Istedet for det forbedrede motorbeskyttelsesfilteret, er det mulig å utstyre apparatet med et aktivt kullfilter. Dette filteret absorberer 80% av all ubehagelig lukt. De to elektrostatisk ladede filterlagene garanterer at utblåsningsluften er helt ren.
- AFS-Mikrofilteret på baksiden av dette apparatet vil, gjennom dets elektrostatisk ladede fibre, filtrere en stor del av utblåsningsluftens minste partikler.



4 Skift ut AFS-Mikrofilteret når De bytter den første støvsugerposen i et nytt sett.

5 Plasser den nedre kanten og sidene på det nye filteret ordentlig bak rillene på holderen.



6 Når De lukker holderen, sørg for at filteret er ordentlig plassert.

- Istedet for AFS-Mikrofilteret, er noen apparater utstyrt med et revolusjonært S-Class filter. S-Class filteret er i stand til å fjerne 99.97% av alle partikler som måler 0.0003 mm og mer, fra utblåsningsluften. Dette inkluderer ikke bare normalt husstøv, men også skadedyr slik som husmidd og deres ekskrementer. Disse er kjent for å være en årsak til luftrørsallergi.

Miljø

For å sikre gjenvinning, har plastikkdelene på produktet blitt kodet.

Pappemballasjen er laget av gjenvunnet materiale og er fullstendig egnet til gjenvinning.

Bestilling av støvsugerposer og filtere

Philips Oslo+ støvsugerposer med dobbelt papirlag er tilgjengelig under typenummer HR6938.

S-Class oppgraderingspakker er tilgjengelige under typenr HR6993.

Oppgraderingspakker til aktive kullfiltere er tilgjengelige under typenummer HR6968.

Hvis De har problemer med å få tak i støvsugerposer, filtere eller annet tilbehør til dette apparatet, vennligst kontakt Philips Helpdesk.

Se verdensgarantiheftet for telefonnummer til Philips Helpdesk.

Utskiftning

Hvis nettledningen på dette apparatet blir skadet, må den kun erstattes gjennom Philips eller deres servicerepresentant, da spesielle verktøy og/eller deler er nødvendig.

Problemløsning

Sugekraften er utilstrekkelig:

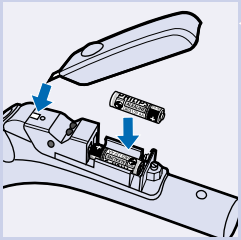
1 Undersøk om sugekraftkontrollen er satt til riktig posisjon (se støvsuging - justering av sugekraft).

2 Undersøk om støvsugerposen er full.

3 Undersøk om munnstykket, røret eller slangen er tettet igjen. For å fjerne eventuelle hindere, forsøk å snu på gjenstanden som er årsak til tilstoppingen. Luften vil da strømme gjennom gjenstanden fra motsatt side.

Den infrarøde fjernkontrollen fungerer ikke:

- Batteriene er tomme.



4 Skift ut batteriene med nye (pass på - og + polene). Bruk batterier av type LR03. Alkaline batterier anbefales.

Viktigt

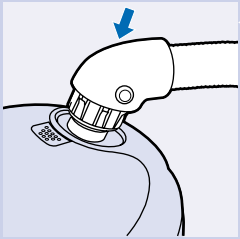
- Använd bara Philips Oslo+ dubbelväggiga dammpåsar (typ HR6938).
- Använd aldrig apparaten utan motorskyddsfilter. Det kan skada motorn och förkorta apparatens livslängd.
- Kontrollera så att dammpåsen sitter riktigt.
- Det infraröda fjärrkontrollhandtaget har elektroniska anslutningar. För att undvika skador:

Rengör inte den här delen med vatten.

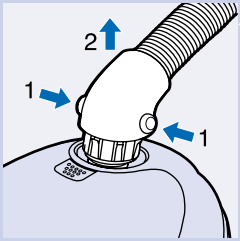
- Sug aldrig upp vatten (eller någon annan vätska). Sug aldrig upp någon aska innan den svalnat.

- När dammsugaren används för att suga upp fina dammpartiklar kan porerna i dammpåsen bli tilltäppta vilket leder till att luftpassagen genom dammpåsen blir hindrad. Resultatet blir att dammpåsen behöver bytas även om påsen är långt ifrån full.

Anslutning av tillbehör

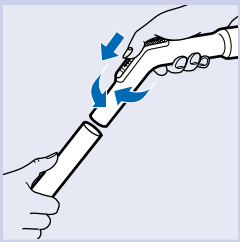


1 Anslut slangen till dammsugaren: skjut in den ordentligt (det hörs ett klick).



2 För att lösgöra slangen trycker du på knappen och drar ut slangen ur apparaten.

Konisk anslutning (bara speciella typer)

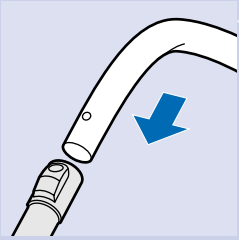


1 Anslut slangen till handtaget: stick in den smalare delen i den bredare medan du vrider något på den. Röret med klämman är den nedre delen.

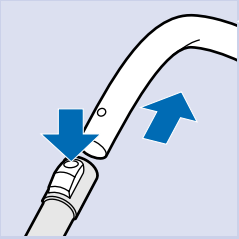
Använd också den här metoden för anslutning av tillbehör.

2 För att lösgöra vrider du moturs och drar ut.

Aktiv anslutning (bara speciella typer)

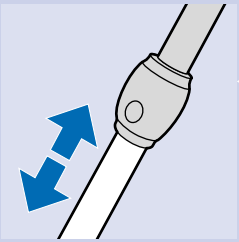


1 Anslut röret till handtaget (klick).
Använd också den här metoden för tillbehören.



2 För att lösgöra rören från handtaget trycker du på låsknappen och drar ut rören ur handtaget.

Teleskoprör (bara speciella typer)



1 Anslut röret till handtaget (klick).

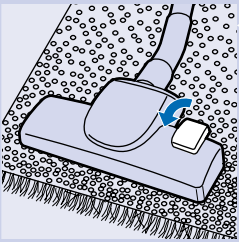
2 Ställ in röret på den längd som är bekvämast för dig under dammsugningen.

Kombinationsmunstycke

Kombinationsmunstycket kan användas till mattor eller hårda golv.

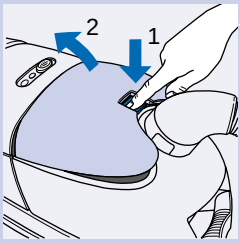
1 Anslut kombinationsmunstycket till teleskopröret (klick).

2 Tryck med foten på vippomkopplaren ovanpå kombinationsmunstycket för att få fram borsten ur munstyckets hölje för rengöring av hårda golv.

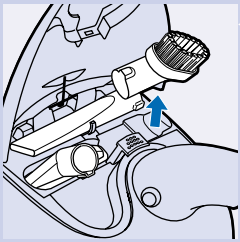


3 Tryck på vippomkopplaren igen så att borsten försvinner in i munstyckets hölje igen.

Tillbehör

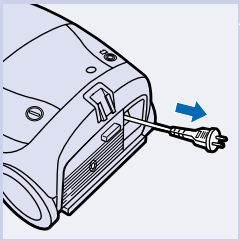


◗ Öppna höljet.

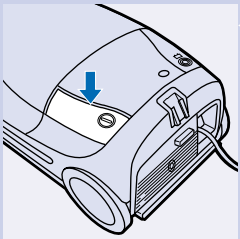


◗ Munstyckena förvaras i det speciella förvaringsfacket på apparatens ovansida.

Dammsugning

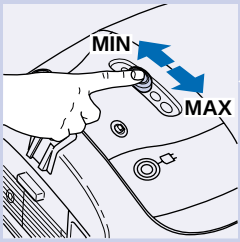


1 Drag ut nätsladden ur apparaten och sätt stickproppen i vägguttaget.



2 Starta apparaten genom att trycka på till/från-knappen på höljet (det kan du göra med foten).

Inställning av sugkraft

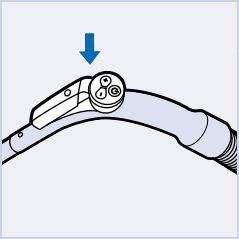


Du kan justera sugkraften medan du dammsugar.

◗ Använd skjutreglaget ovanpå apparaten.

3 Ställ in på MAX för maximal sugkraft.
Använd MAX sugkraft för mycket smutsiga mattor och hårda golv.

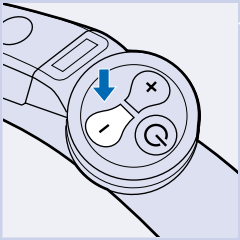
4 Ställ in på MIN för minimal sugkraft.



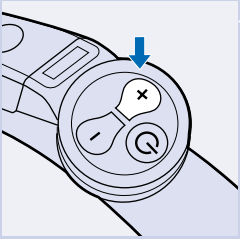
Använd MIN sugkraft för gardiner, tjocka bordsdukar etc.

- Vissa modeller är utrustade med infraröd fjärrkontroll.

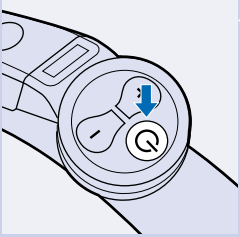
Med den infraröda fjärrkontrollen kan du ställa in sugkraften på 5 lägen. När dammsugaren startar är det alltid med högsta sugkraft.



- Om du trycker på - knappen, sjunker hastigheten med ett steg.

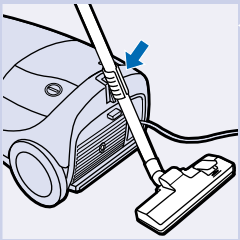


- Om du trycker på + knappen, ökar hastigheten med ett steg.



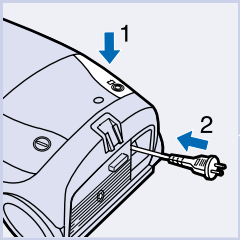
- Tryck på knappen viloläge om du tar en paus under dammsugningen, t.ex. för att flytta undan möbler.
- Släpp upp knappen när du fortsätter med dammsugningen genom att trycka antingen på - knappen eller på + knappen. Dammsugaren fortsätter då med samma sugkraft som före pausen.

Avbrott under dammsugningen



- Det går också att skjuta klämman utmed röret för att ändra höjdinställningen. Med ett handgrepp kan röret sättas i ett bekvämt läge.

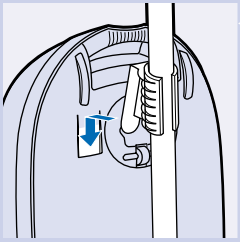
Förvaring



1 Stäng av apparaten.

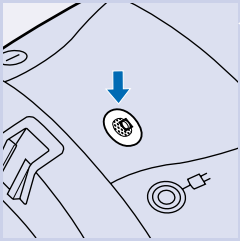
2 Drag ut stickproppen ur vägguttaget.

3 Linda upp nätsladden genom att trycka på pedalen för sladdvindan.



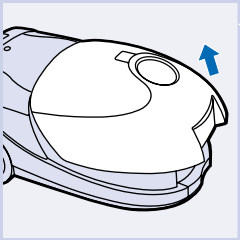
4 Ställ undan apparaten i stående läge och fäst det nedre röret vid apparaten med klämman.

Byte av dammpåse

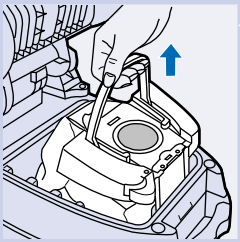


- Byt dammpåse så snart som indikationen "dammpåse full" byter färg, också när munstycket inte placeras mot en yta.

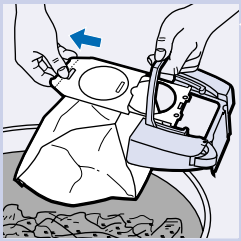
1 Stäng av apparaten.



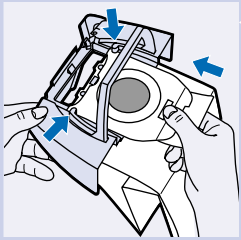
2 Öppna höljet.



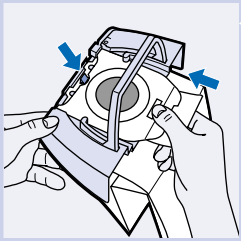
3 Lyft ut dammpåsens hållaren ur apparaten.



4 Tag ut den fulla dammpåsen genom att dra i fliken av kartong.



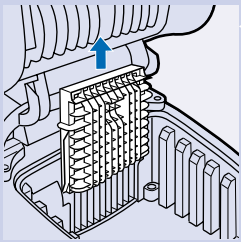
5 Skjut framsidan av kartong på den nya dammpåsen in i de två skårorna i dammpåsens hållare så långt som möjligt.



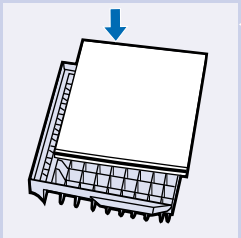
6 Skjut in dammpåsen i hållaren så långt som möjligt och sätt tillbaka denna i dammsugaren.

Du kan inte stänga höljet om du inte försett dammsugaren med en dammpåse.

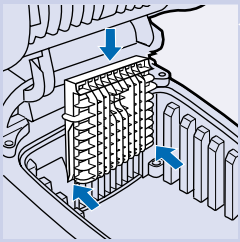
Byte av filter



1 Var gång du tömmer eller byter dammpåsen, tar du ut det permanenta motorskyddsfiltret och skakar ur det i soptunnan.

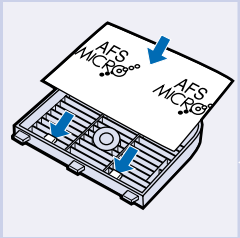


2 Tryck fast det permanenta motorfiltret ordenligt i originalläge i hållaren.



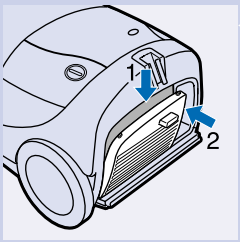
3 Tryck hållare med filter ordentligt fast på sin plats och se till att det passar ordentligt i botten.

- I stället för det förbättrade permanenta motorskyddsfiltret kan man utrusta dammsugaren med ett aktivt kolfilter. Detta filter absorberar 80 % av obehaglig lukt. De två elektrostatiskt laddade filterlagren sörjer för att utsläppsluften är fullständigt ren.
- AFS mikrofilter baktill på apparaten filtrerar genom sina elektrostatiskt laddade fibrer bort en stor del av de minsta partiklarna i utsläppsluften.



4 Byt AFS mikrofilter när du första gången tar en ny dammpåse ur en oöppnad påssats.

5 Placera den nedre kanten och sidorna på det nya filtret riktigt bakom hållarens upphöjda kanter.



6 När du stänger hållaren, förvissa dig om att filtret passar fullständigt.

- I stället för AFS mikrofilter har vissa modeller utrustats med det revolutionerande S-Class filtret. Det här filtret kan rena utsläppsluften på minst 99,97 % av alla partiklar från 0,0003 mm och större. Därmed inbegrips inte bara vanligt hushållsdamm utan också skadliga, mikroskopiskt små insekter som kvalster och deras avföring. De är kända för att kunna orsaka luftvägsallergier.

Miljön

För att göra återvinning möjlig har de plastdelar som använts blivit kodade.

Förpackningen av kartong har tillverkats av återvunnet material och kan på nytt återvinnas helt.

Beställning av dammpåsar och filter

Philips Oslo+ dubbelväggiga dammpåsar finns som typ nr HR6938.

S-Class uppgraderingssats filter finns under typ nummer HR6993.

Förpackningar med uppgraderade aktiva kolfilter finns under typ nummer HR6968.

Om du har svårt att få tag på dammpåsar, filter eller andra tillbehör till dammsugaren, kan du kontakta Philips kundtjänst.

Rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren.

Byte

Om nätsladden eller andra delar på apparaten blivit skadade, kan de endast bytas av Philips serviceombud, eftersom det krävs speciella verktyg och/eller reservdelar.

Hjälp vid felsökning

Sugkraften är otillräcklig.

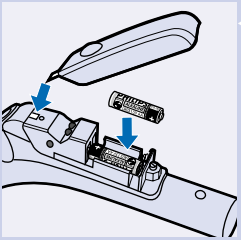
1 Kontrollera om sugkraftskontrollen står i rätt läge (se dammsugning - inställning av sugkraft).

2 Kontrollera om dammpåsen är full.

3 Kontrollera om munstycke, rör eller slang är tilltäppta.
För att få bort det som täpper till, lösgör du den tilltäppta delen och ansluter den omvänt (för så vitt det går). Starta dammsugaren och sug i motsatt riktning för att få ut det som täpper till.

Den infraröda fjärrkontrollen fungerar inte.

◗ Batterierna är tomma.



4 Byt ut batterierna mot nya (var noga med + och - poler). Använd helst alkalin-batterier typ LR03.

Tärkeää

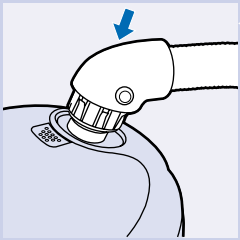
- Käytä vain kaksinkertaisia kertakäyttöisiä Philips Oslo+ -pölypusseja (tuotenumero HR6938).
- Älä käytä laitetta ilman moottorinsuojasuodatinta. Muuten moottori voi vahingoittua, mikä lyhentää laitteen käyttöikää.
- Tarkista, että pölypussi on oikein paikallaan.
- Kahvassa olevassa infrapunakauko-ohjaimessa on sisällä elektroniikkaa. Vikojen välttäminen:

Älä puhdista tätä osaa vedellä.

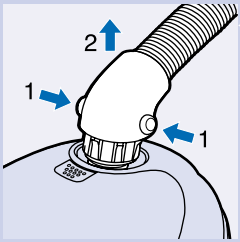
- Älä ime vettä (tai muuta nestettä) pölynimuriin. Imuroi tuhkakupit ja takat, vasta kun tuhka on jäähtynyt.

- Imuroitaessa hienoa pölyä saattavat pölypussin huokoset tukkeutua. Tämä estää ilman kierron. Pölypussi on vaihdettava, vaikkei se vielä olisikaan täynnä.

Tarvikkeiden kiinnitys

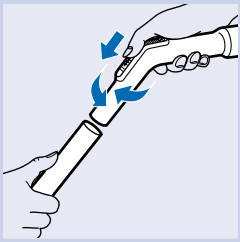


1 Yhdistä letku laitteeseen: työnnä kunnolla (kuulet napsahduksen).



2 Irrotus: paina nuppia ja vedä letku ulos laitteesta.

Kiertokiinnitys (vain tietyt mallit)

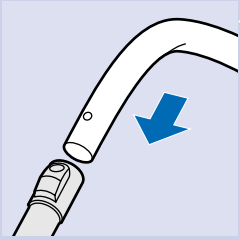


1 Putkien kiinnitys kahvaan: työnnä ohuempi pää paksumpaan päähän ja kierrä samalla hieman. Alempi putki on varustettu pitimellä.

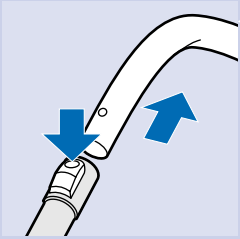
Kiinnitä myös tarvikkeet samalla tavalla.

2 Irrotus: kierrä vastapäivään ja vedä irti.

Salpakiinnitys (vain tietyt mallit)

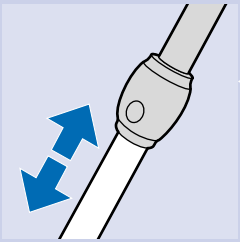


1 Kiinnitä putket kahvaan ("naps").
Kiinnitä myös tarvikkeet samalla tavalla.



2 Putket irrotetaan kahvasta painamalla lukitsinta ja vetämällä putket irti kahvasta.

Teleskooppiputki (vain tietyt mallit)



1 Kiinnitä putki kahvaan ("naps").

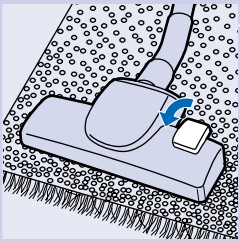
2 Säädä putken pituus sopivaksi imuroinnin aikana.

Lattia- ja mattosuutin

Tätä suutinta voidaan käyttää sekä matoilla että kovilla lattiapinnoilla.

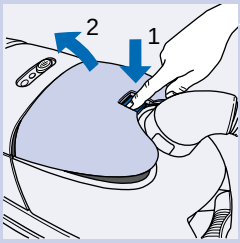
1 Kiinnitä lattia- ja mattosuutin teleskooppiputkeen ("naps").

2 Suuttimessa oleva harja saadaan esiin kovien lattiapintojen imurointia varten painamalla jalalla suuttimen päällä olevaa keinukytkintä.

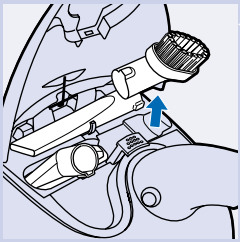


3 Paina uudelleen keinukytkintä, niin harja nousee takaisin suuttimen sisään.

Tarvikkeet

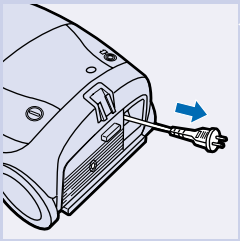


◗ Avaa kansi.

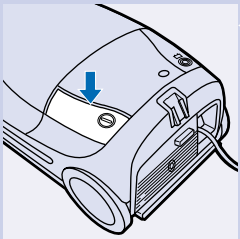


◗ Suuttimet löytyvät laitteen päällä olevasta lokerosta.

Imurointi

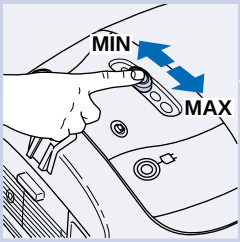


1 Vedä liitosjohto esiin laitteesta ja yhdistä pistotulppa pistorasiaan.



2 Käynnistä laite painamalla jalalla laitteen päällä olevaa käynnistyskytkintä.

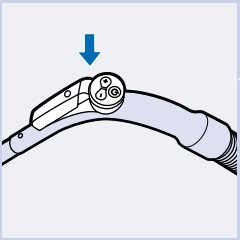
Imutehon säätö



Imutehoa voi säätää imuroinnin aikana:

◗ Käytä laitteen päällä olevaa säädintä.

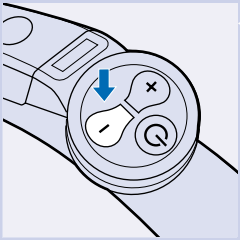
3 Valitse asento MAX, kun haluat suurimman imutehon. Käytä suurinta imutehoa likaisten mattojen ja kovien lattiapintojen imurointiin.



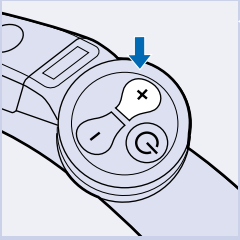
4 Valitse asento MIN, kun haluat pienimmän imutehon.
Käytä pienintä imutehoa verhojen, seinätekstiilien yms. imurointiin.

◗ Joissakin malleissa on infrapunakauko-ohjaus.

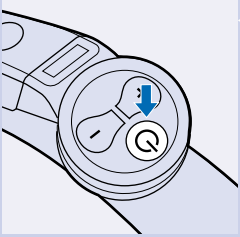
Infrapunakauko-ohjaimella voidaan säätää imuteho 5 nopeudelle.
Käynnistettäessä laite valitsee aina suurimman imutehon.



◗ Painettaessa painiketta - nopeus laskee yhden askeleen.

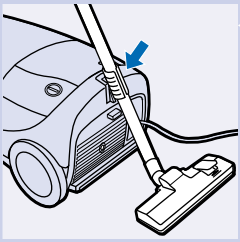


◗ Painettaessa painiketta + nopeus kasvaa yhden askeleen.



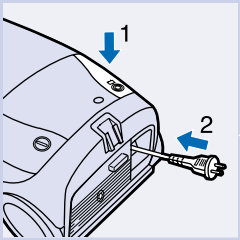
◗ Voit pysäyttää imuroinnin painamalla taukopainiketta, kun haluat esimerkiksi siirtää jotain huonekalua.
◗ Imurointia jatketaan painamalla painiketta - tai +. Laite jatkaa samalla imuteholla kuin ennen taukoa.

Imuroinnin keskeyttäminen



◗ Pidin voidaan siirtää putkea pitkin sopivalle korkeudelle. Putki on helppo asettaa yhdellä liikkeellä taukoasentoon.

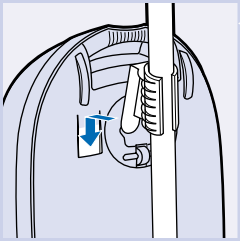
Säilytys



1 Katkaise laitteesta virta.

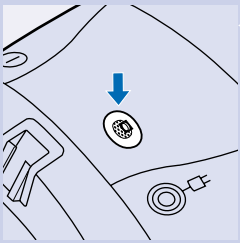
2 Irrota pistotulppa pistorasiasta.

3 Kelaa liitosjohto painamalla kelauskytkintä.



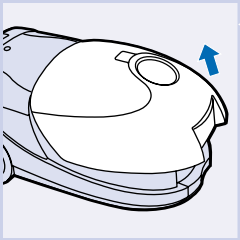
4 Aseta laite pystyasentoon ja kiinnitä alempi putki laitteeseen pitimen avulla.

Pölypussin vaihto

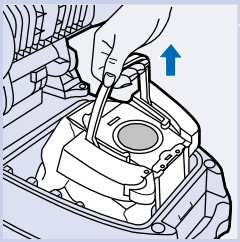


◗ Vaihda pölypussi heti kun "pölypussi täynnä"-ilmaisin vaihtaa väriä myös silloin kun suutin ei ole tiiviisti pintaa vasten.

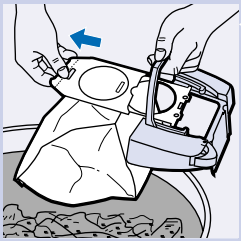
1 Katkaise laitteesta virta.



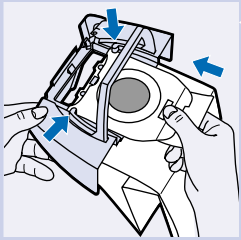
2 Avaa kansi.



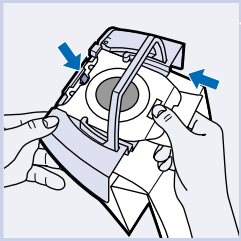
3 Nosta pölypussinpidin pois laitteesta.



4 Poista täysinäinen pölypussi vetämällä pahvista.



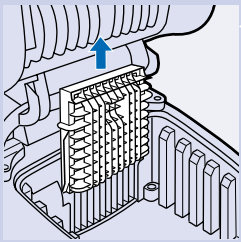
5 Työnnä uuden pölypussin pahvilevy pölypussinpitimen kahteen uraan mahdollisimman pitkälle.



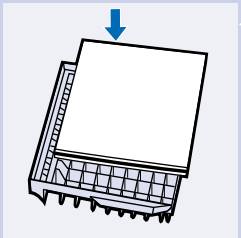
6 Työnnä pölypussi pölypussinpitimeen niin pitkälle kuin se menee. Aseta pölypussinpidin takaisin laitteeseen.

Kantta ei voi sulkea, jos pölypussia ei ole asetettu paikalleen.

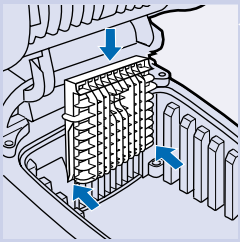
Suodattimien vaihto



1 Joka kerta kun tyhjennät tai vaihdat pölypussin, ota moottorinsuojasuodatin pois ja ravista se puhtaaksi jäteastiassa.

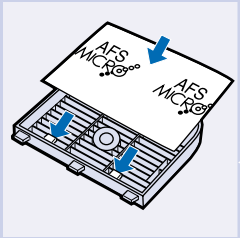


2 Paina moottorinsuojasuodatin takaisin pitimeen samalla tavalla kuin se oli.



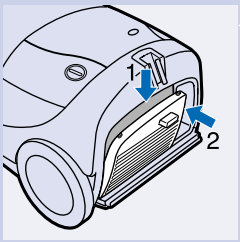
3 Paina pidin uuden suodattimen kanssa oikein paikalleen pohjaan asti.

- Parannetun kestomoottorinsuojasuodattimen asemesta laitteessa voidaan käyttää aktiivihiilisuodatinta. Tämä kerää 80 % kaikista epämiellyttävistä hajuista. Kahden sähköstaattisesti varatun suodatinkerroksen ansiosta poistoilma on täysin puhdas.
- Laitteen takapäädyssä oleva AFS-mikrosuodatin suodattaa poistoilmasta sähköstaattisesti varattujen kuitujen avulla suuren osan pienimmistä hiukkasista.



4 Vaihda AFS-mikrosuodatin samalla kun otat käyttöön uuden pölypussipakkauksen ensimmäisen pölypussin.

5 Aseta uuden suodattimen alareuna ja sivut kunnolla pitimen reunojen alle.



6 Aseta pidin paikalleen varmistaen että se sulkeutuu kunnolla.

- AFS-mikrosuodattimen asemesta joissakin malleissa on ainutlaatuinen S-Class-suodatin. S-Class-suodatin poistaa poistoilmasta vähintään 99,97 % kaikista 0,0003 mm:n kokoisista ja sitä suuremmista hiukkasista. Näihin kuuluvat tavallisen huonepölyn lisäksi myös haitalliset pölypunkit ja pölypunkkipöly. Näiden tiedetään aiheuttavan hengitysteiden allergioita.

Ympäristöasiaa

Kaikki tähän laitteeseen käytetyt muovit on koodattu, jotta ne olisi mahdollista kierrättää.

Pakkauskartonki on tehty uusiomateriaalista ja se voidaan kierrättää.

Pölypussien ja suodattimien hankkiminen

Kaksinkertaisia kertakäyttöisiä Philips Oslo+ -pölypusseja on saatavissa tuotenumerolla HR6938.

S-Class-suodatinta + ritilää on saatavissa tuotenumerolla HR6994.

Aktiivihiilisuodatinta + pidintä on saatavissa tuotenumerolla HR6968.

Jos pölypussien, suodattimien tai tarvikkeiden hankkimisessa on ongelmia, kysy neuvoa Philipsin asiakaspalvelusta.

Philipsin asiakaspalvelun puhelinnumerot löytyvät takuulehtisestä.

Huolto

Tarkasta liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, ota yhteys lähimpään Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

Tarkistusluettelo

Imuteho ei riitä:

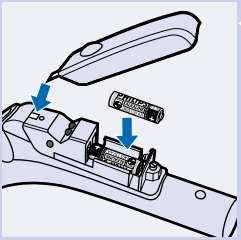
1 Tarkista onko imutehonsäädin oikeassa asennossa (katso Imurointi - Imutehon säätö).

2 Tarkista onko pölypussi täynnä.

3 Tarkista onko suutin, putki tai letku tukkeutunut. Tukkeuma voidaan poistaa irrottamalla tukkeutunut osa ja liittämällä se toisinpäin imuriin (niin hyvin kuin mahdollista). Ilma kulkee tukkeutuneen osan läpi päinvastaiseen suuntaan.

Infrapunakauko-ohjain ei toimi:

◗ Paristot ovat tyhjät.



4 Vaihda paristot uusiin (huomaa - ja + navat). Käytä mieluiten alkaliparistoja LR03.

Vigtigt

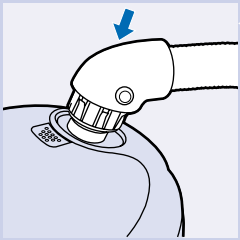
- Brug kun de dobbeltsidede Philips Oslo+ papirstøvposer (type HR6938).
- Brug aldrig støvsugeren uden isat motorbeskyttelsesfilter, da dette kan beskadige motoren og dermed forkorte apparatets levetid.
- Kontrollér at støvposen er sat rigtigt i.
- Den infrarøde fjernbetjening i håndtaget indeholder et elektronisk kredsløb. For at undgå beskadigelse:

Rengør aldrig håndtaget med vand.

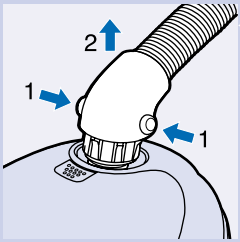
- Forsøg aldrig at opsuge vand (eller andre væsker). Støvsug aldrig aske før den er helt kold.

- Hvis De støvsuger fint støv, kan støvposens porer blive tilstoppede. Dette vil hindre luften i at passere, så støvposen skal udskiftes, også selvom den ikke er helt fuld.

Tilslutning af tilbehør

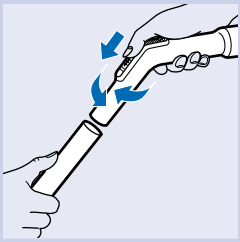


1 Tilslutning af slangen: Tryk den fast ind (til der høres et "klik").



2 Aftagning af slangen: Tryk på knappen og træk slangen ud af støvsugeren.

Konisk kobling (kun visse typer)

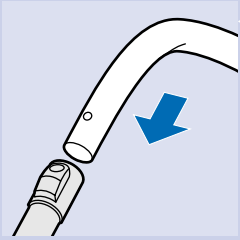


1 Samling af rør og håndtag: Sæt det tynde rør ind i det tykke samtidig med, at rørene drejes lidt. Røret med "klipsen" er det nederste rør.

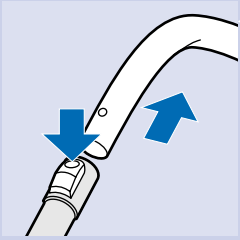
Samme metode bruges ved påsætning af mundstykker.

2 Aftagning: Rør og mundstykker aftages ved at trække dem af samtidig med, at de drejes lidt venstre om.

Aktiv kobling (kun visse typer)

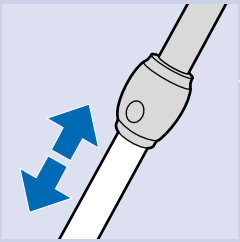


1 Saml rør og håndtag ("klik").
Samme metode bruges ved påsætning af mundstykker.



2 Adskillelse af rør og håndtag: Tryk på låsetappen og træk rørene ud af håndtaget.

Teleskoprør (kun visse typer)



1 Sæt røret på håndtaget ("klik").

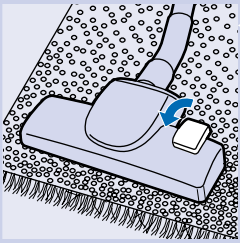
2 Indstil teleskoprøret til den længde, der er mest bekvem under støvsugningen.

Kombimundstykke

Kombimundstykket kan både bruges til støvsugning af tæpper og hårde gulve.

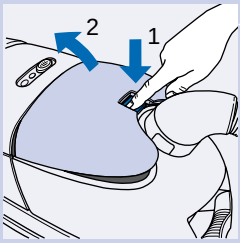
1 Saml kombimundstykke og teleskoprør ("klik").

2 Tryk med foden på vippekontakten oven på kombimundstykket, så børsten til støvsugning af hårde gulve skydes ud.

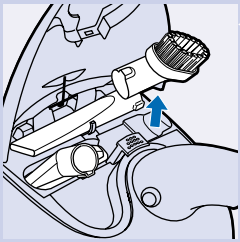


3 Tryk på vippekontakten igen for at trække børsten ind i mundstykket.

Tilbehør

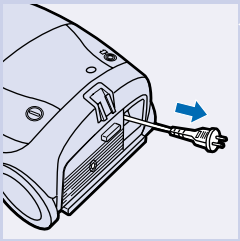


◗ Luk låget op.

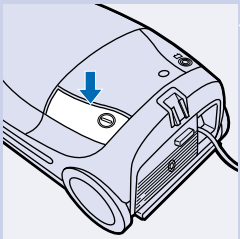


◗ Mundstykkerne findes i støvsugerens specielle opbevaringsrum.

Sådan bruges støvsugeren

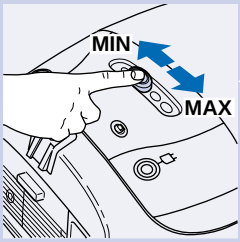


1 Træk netledningen ud af apparatet og sæt stikket i en stikkontakt som tændes.



2 Tænd for støvsugeren ved at trykke på tænd/sluk-kontakten oven på støvsugeren (kan betjenes med foden).

Regulering af sugestyrken

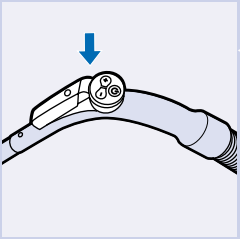


Sugestyrken kan reguleres under støvsugningen:

◗ Brug skydeknappen oven på støvsugeren.

3 Skift til "MAX" for kraftigste sugestyrke.
Vælg "MAX" sugestyrke til meget snavsede tæpper og hårde gulve.

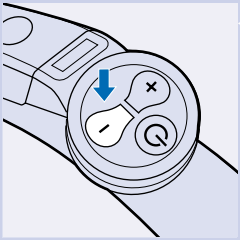
4 Skift til "MIN" for svageste sugestyrke.



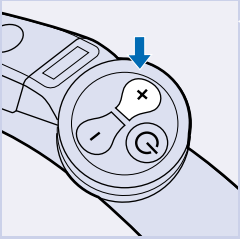
Vælg "MIN" sugestyrke til gardiner, duge og lignende.

- Nogle støvsugere er udstyret med en infrarød fjernbetjening.

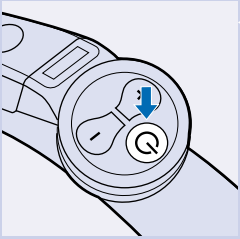
Med den infrarøde fjernbetjening kan man vælge 5 forskellige sugestyrker. Når støvsugeren tændes, starter den altid med den kraftigste sugestyrke.



- Ved at trykke på - knappen reguleres sugestyrken ét trin ned.

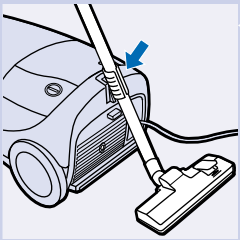


- Ved at trykke på + knappen reguleres sugestyrken ét trin op.



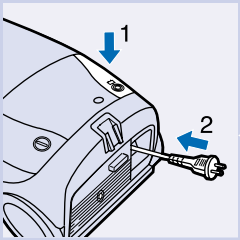
- Ved tryk på stand-by knappen slukkes støvsugeren midlertidigt, f.eks. mens man flytter et møbel.
- Stand-by knappen udløses igen ved enten at trykke på - eller + knappen. Støvsugeren fortsætter herefter med samme sugestyrke, som før den blev slukket.

Midlertidig afbrydelse af støvsugningen



- Klemmen kan skydes op og ned på røret til den ønskede højde. Således er røret nemt og praktisk "parkeret" med en enkelt bevægelse.

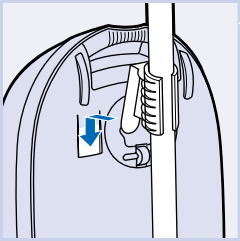
Opbevaring



1 Sluk for støvsugeren.

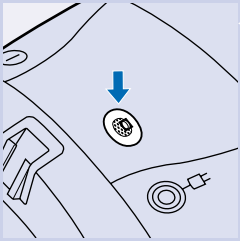
2 Tag stikket ud af stikkontakten.

3 Rul netledningen tilbage i støvsugeren ved at trykke på knappen for ledningsoprul.



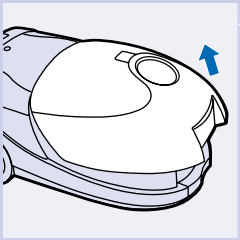
4 Stil støvsugeren på højkant og hæng ved hjælp af klemmen den nederste del af støvsugerrøret fast på apparatet.

Udskiftning af støvpose

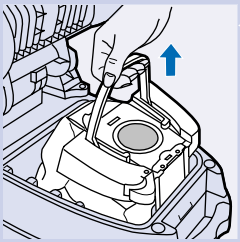


- Støvposen skal udskiftes, så snart "kontrollampen for fuld støvpose" skifter farve, selvom mundstykket ikke er anbragt på en gulvflade eller lign.

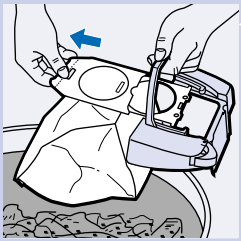
1 Sluk for støvsugeren.



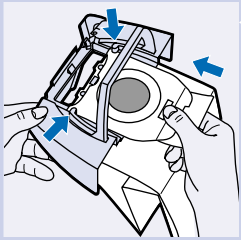
2 Luk låget op.



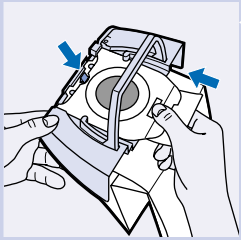
3 Tag støvposekassetten op af støvsugeren.



4 Tag fat i pappladen og fjern den fyldte støvpose.

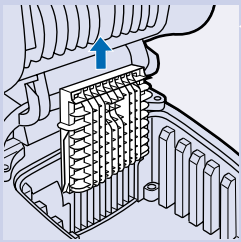


5 Pappladen på den nye støvpose skydes ned i de to slidser i kassetten, så langt den kan komme.

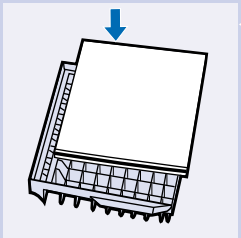


6 Skub den nye støvpose så langt ind i kassetten som muligt. Sæt kassetten (med den nye støvpose) i støvsugeren.
Hvis der ikke er en støvpose i kassetten, kan låget ikke lukkes.

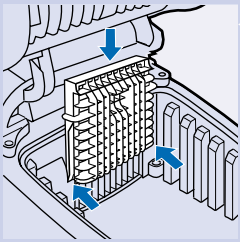
Udskiftning af filtre



1 Hver gang støvposen tømmes eller udskiftes, tages motorbeskyttelsesfilteret ud og rystes over en affaldsspand.

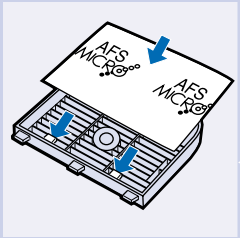


2 Sæt det permanente motorbeskyttelsesfilter tilbage i holderen. Tryk filteret godt ned, så det sidder rigtigt på plads.



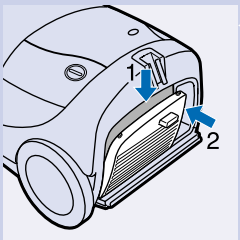
3 Sæt holderen (med det nye filter) tilbage på plads i støvsugeren. Tryk holderen godt ned, d.v.s. helt i bund.

- I stedet for det forbedrede permanente motorbeskyttelsesfilter kan man sætte et aktivt kulfilter i støvsugeren. Dette filter absorberer 80% af alle ubehagelige lugte. De to elektrostatisk ladede filterlag garanterer, at udblæsningsluften er helt ren.
- AFS-mikrofilteret på bagsiden af støvsugeren fjerner ved hjælp af de elektrostatisk ladede fibre en stor del af de mindste støvpartikler i apparatets udblæsningsluft.



4 AFS-mikrofilteret udskiftes hver gang, der tages hul på en ny pakke støvposer.

5 Anbring det nye filters sider og bundstykke omhyggeligt bag holderens kanter.



6 Sørg for, at filteret er sat helt ind på plads, før filterholderen lukkes i.

- I stedet for AFS-mikrofilteret er nogle modeller udstyret med et revolutionerende S-Class filter. S-Class filteret er i stand til at opfange mindst 99,97% af alle støvpartikler i støvsugerens udblæsningsluft, der måler 0,0003 mm eller mere. Det er således ikke kun almindeligt husstøv, der opfanges, men også skadelige, mikroskopiske skadedyr som f.eks. husstøvmider og deres ekskrementer, som ofte er årsag til allergi i bronkierne.

Miljøhensyn

Plastikdelene i dette produkt er mærket med henblik på genbrug.

Papemballagen er ligeledes fremstillet af genbrugsmateriale.

Køb af støvposer og filtre

Philips Oslo+ dobbeltsidede papirstøvposer kan købes under typenr. HR6938.

Opgraderede S-Class pakker kan købes under typenr. HR6993.

Opgraderede pakker med aktive kulfiltre kan købes under typenr. HR6968.

Hvis De har besvær med at anskaffe nye støvposer, filtre eller andet tilbehør, bedes De venligst henvende Dem til Philips Kundecenter.

Telefonnumre til Philips kundecentre findes i den lille verdensomspændende garantifolder. - Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Udskiftning af netledningen

Hvis apparatets netledning beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftningen.

Problemløsning

For svag sugestyrke:

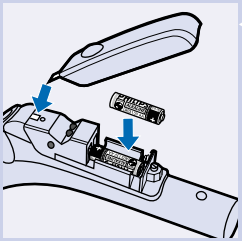
1 Kontrollér, at sugestyrkekontrollen er sat i den rigtige stilling (se afsnittet "Sådan bruges støvsugeren" under "Regulering af sugestyrken").

2 Kontrollér om støvposen er fuld.

3 Kontrollér om mundstykke, rør eller slange er tilstoppet. En eventuel tilstoppelse fjernes ved at tage det tilstoppede tilbehør af og (såvidt det er muligt) sætte det omvendt på. Tænd så igen for støvsugeren, så der blæses luft den modsatte vej gennem slange og/eller rør.

Den infrarøde fjernbetjening virker ikke:

- Batterierne er brugt op.



4 Udskift batterierne med nye (sørg for at - og + sidder rigtigt). Brug type LR03 batterier. Vi anbefaler Alkaline.

Σημαντικό

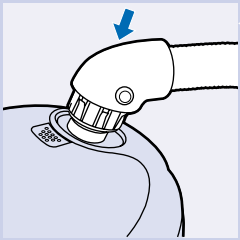
- Χρησιμοποιήστε μόνο τις σακούλες Philips Oslo + με διπλή ενίσχυση (τύπος HR6938).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς το Προστατευτικό Φίλτρο του Μοτέρ. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μοτέρ και να ελαττώσει τη διάρκεια του χρόνου ζωής της συσκευής.
- Ελέγξτε εάν έχετε τοποθετήσει τη σακούλα σωστά.
- Η χειρολαβή τηλεχειριστήριο με υπέρυθρη ακτινοβολία περιέχει ηλεκτρονικές συνδέσεις. Για να αποφύγετε βλάβες:

Μην καθαρίζετε αυτό το μέρος με νερό.

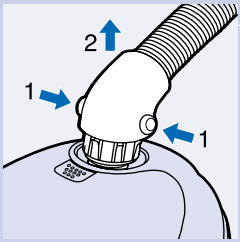
- Μην απορροφάτε ποτέ νερό (ή οποιοδήποτε άλλο υγρό). Μην απορροφάτε ποτέ στάχτες εάν δεν έχουν κρυώσει.

- Οταν απορροφάτε λεπτή σκόνη, οι πόροι της σακούλας μπορεί να φράξουν, Αυτό θα εμποδίσει το πέρασμα του αέρα. Επομένως, πρέπει να αντικαταστήσετε τη σακούλα, παρόλο που η σακούλα δεν θα έχει γεμίσει.

Πως να συνδέσετε τα εξαρτήματα

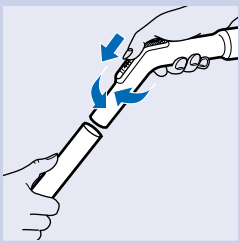


1 Συνδέστε το πέλμα στη συσκευή: σπρώξτε το σταθερά (μέχρι να ακούσετε ένα κλικ).



2 Για να το βγάλετε: πιέστε το κουμπί και τραβήξτε το πέλμα από τη συσκευή.

Κωνική σύνδεση (μόνο για συγκεκριμένους τύπους)

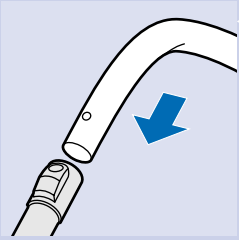


1 Συνδέστε τους σωλήνες στη χειρολαβή: εισάγετε το στενότερο τμήμα του σωλήνα μέσα στο φαρδύτερο περιστρέφοντας λιγάκι. Ο σωλήνας με το κλιπ είναι ο χαμηλότερος.

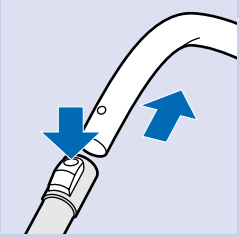
Χρησιμοποιήστε αυτή τη μέθοδο και για τα αξεσουάρ.

2 Για να αποσυνδέσετε περιστρέψτε αριστερόστροφα και τραβήξτε.

Ενεργή σύνδεση (μόνο για συγκεκριμένους τύπους)

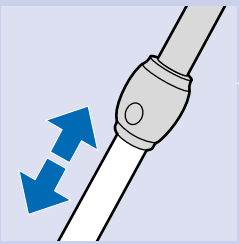


1 Συνδέστε τους σωλήνες στη χειρολαβή (κλικ!). Χρησιμοποιήστε αυτή τη μέθοδο και για τα αξεσουάρ.



2 Για να αποσυνδέσετε τους σωλήνες από τη χειρολαβή, σπρώξτε τον ασφαλειοδιακόπτη και τραβήξτε τους σωλήνες έξω από τη χειρολαβή.

Τηλεσκοπικός σωλήνας (μόνο για συγκεκριμένους τύπους)



1 Συνδέστε το σωλήνα στη χειρολαβή ("κλικ!").

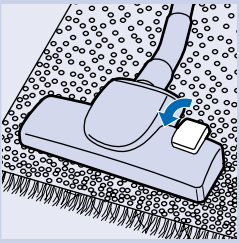
2 Ρυθμίστε το σωλήνα στο μήκος που βρίσκετε πιο βολικό για να σκουπίσετε.

Μετατρέψιμο πέλμα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μετατρέψιμο πέλμα σε χαλιά ή σκληρά δάπεδα.

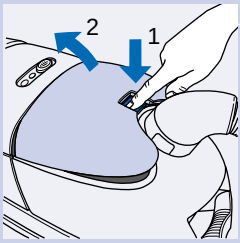
1 Συνδέστε το μετατρέψιμο πέλμα στον τηλεσκοπικό σωλήνα (κλικ!).

2 Σπρώξτε το μοχλό του μετατρέψιμου πέλματος με το πόδι σας προς τα επάνω για να βγει έξω από το πέλμα το βουρτσάκι για τον καθαρισμό σκληρών δαπέδων.

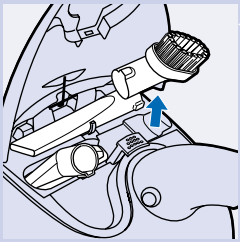


3 Σπρώξτε το μοχλό ξανά για να μπει το βουρτσάκι μέσα στο μετατρέψιμο πέλμα.

Αξεσουάρ

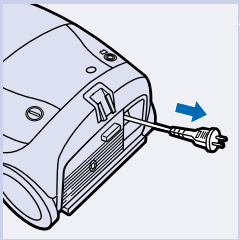


- Ανοίξτε το καπάκι.

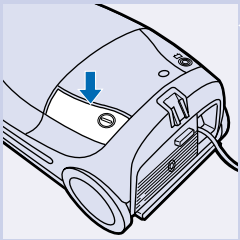


- Μπορείτε να βρείτε τα πέλματα στον ειδικό χώρο αποθήκευσης στο επάνω μέρος της συσκευής.

Σκούπισμα

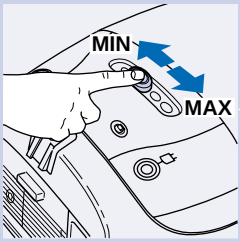


1 Τραβήξτε το καλώδιο από τη συσκευή και βάλτε το φις στην πρίζα.



2 Λειτουργήστε τη συσκευή πιέζοντας με το πόδι σας το διακόπτη λειτουργίας on/off στο επάνω μέρος της συσκευής.

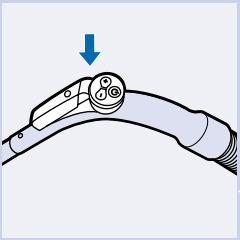
Πως να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη



Μπορείτε να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη ενώ σκουπίζετε:

- Χρησιμοποιήστε το συρόμενο διακόπτη στο επάνω μέρος της συσκευής.

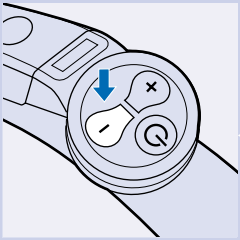
3 Ρυθμίστε στο MAX για μέγιστη απορροφητική δύναμη.



Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη απορροφητική δύναμη MAX για πολύ βρώμικα χαλιά και σκληρά δάπεδα.

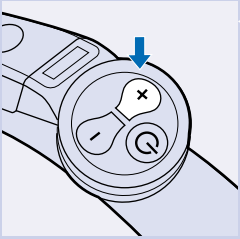
4 Ρυθμίστε στο MIN για ελάχιστη απορροφητική δύναμη. Χρησιμοποιήστε την ελάχιστη απορροφητική δύναμη για κουρτίνες, τραπεζομάντιλα, κτλ.

- Μερικοί τύποι είναι εξοπλισμένοι με ένα τηλεχειριστήριο υπερύθρων.

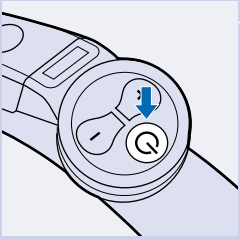


Με το τηλεχειριστήριο υπερύθρων μπορείτε να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη σε 5 ταχύτητες. Όταν ανάβετε τη συσκευή, ξεκινάει πάντα με τη μέγιστη ισχύ.

- Πιέζοντας το κουμπί -, η ταχύτητα ελαττώνεται κατά ένα επίπεδο.

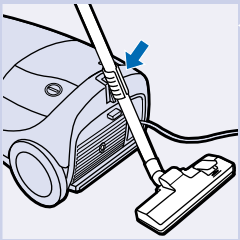


- Πιέζοντας το κουμπί +, η ταχύτητα αυξάνεται κατά ένα επίπεδο.



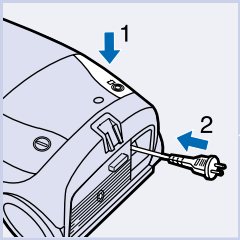
- Πιέστε το κουμπί αναμονής για να σταματήσετε το σκούπισμα όταν π.χ πρέπει να μετακινήσετε μερικά έπιπλα.
- Αφήστε το κουμπί αναμονής για να σκουπίσετε πιέζοντας το κουμπί - ή +. Η συσκευή θα συνεχίσει το σκούπισμα με την ίδια ισχύ όπως πριν την παύση.

Πως να διακόψετε το σκούπισμα



- Μπορείτε να σπρώξετε το κλιπ κατά μήκος του σωλήνα για να αλλάξετε το ύψος. Με μία κίνηση μπορείτε να βάλετε το σωλήνα σε μία βολική θέση.

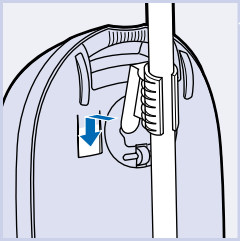
Αποθήκευση



1 Σβήστε τη συσκευή.

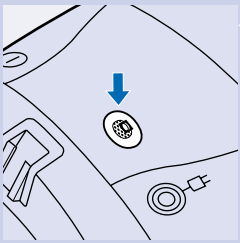
2 Βγάλτε το φις από την πρίζα.

3 Τυλίξτε το ηλεκτρικό καλώδιο πιέζοντας το πεντάλ περιτύλιξης καλωδίου.



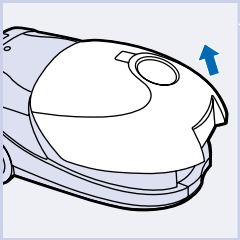
4 Τοποθετήστε τη συσκευή όρθια και κρεμάστε το χαμηλότερο σωλήνα στη συσκευή χρησιμοποιώντας το κλιπ.

Πως να αντικαταστήσετε τη σακούλα

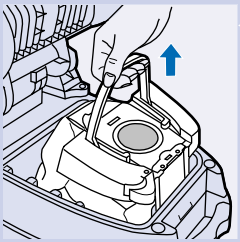


- Αντικαταστήστε τη σακούλα μόλις ο δείκτης ότι "η σακούλα είναι γεμάτη" αλλάξει χρώμα, ακόμη και όταν δεν έχετε βάλει το πέλμα επάνω στην επιφάνεια.

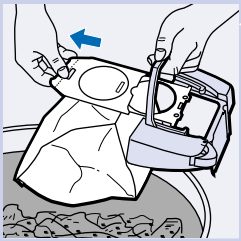
1 Σβήστε τη συσκευή.



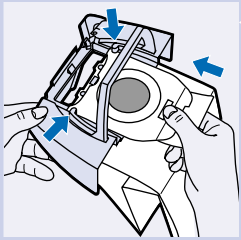
2 Ανοίξτε το καπάκι.



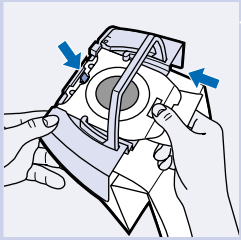
3 Ανασηκώστε τη θήκη της σακούλας έξω από τη συσκευή.



4 Βγάλτε τη γεμάτη σακούλα τραβώντας το πλαίσιο.

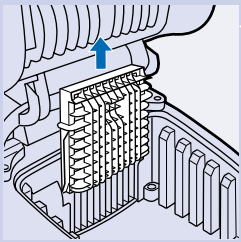


5 Σπρώξτε το εμπρός μέρος του πλαισίου της νέας σακούλας μέσα στις δύο εγκοπές της θήκης της σακούλας όσο το δυνατόν πιο μέσα.

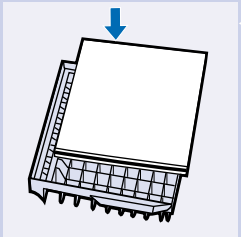


6 Σύρετε τη σακούλα μέσα στη θήκη όσο το δυνατόν πιο μέσα. Ξαναβάλτε τη θήκη της σακούλας μέσα στη συσκευή. Δεν μπορείτε να κλείσετε το καπάκι εάν δεν έχετε τοποθετήσει σακούλα.

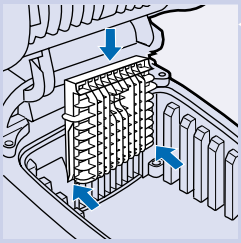
Πως να αντικαταστήσετε τα φίλτρα



1 Κάθε φορά που αδειάζετε ή αντικαθιστάτε τη σακούλα, βγάλτε το Προστατευτικό Φίλτρο του Μοτέρ και τινάξτε το σε ένα δοχείο απορριμάτων.

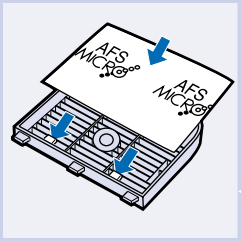


2 Πιέστε το Μόνιμο Προστατευτικό Φίλτρο του Μοτέρ σταθερά πίσω στη θήκη του στην αρχική του θέση.



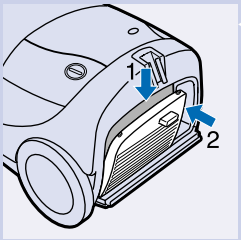
3 Πιέστε τη θήκη με το νέο φίλτρο σταθερά στη θέση του για να βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει σωστά στο κάτω μέρος.

- Εκτός από το βελτιωμένο Μόνιμο Προστατευτικό Φίλτρο του Μοτέρ μπορείτε να εξοπλίσετε τη συσκευή με ένα Φίλτρο Ενεργού Ανθρακα. Αυτό το φίλτρο απορροφά το 80% των δυσάρεστων οσμών. Τα δύο ηλεκτροστατικά φορτισμένα στρώματα του φίλτρου σας εγγυώνται ότι ο εξερχόμενος αέρας είναι πολύ καθαρός.
- Το Φίλτρο AFS-Micro στο πίσω μέρος αυτής της συσκευής θα φιλτράρει, μέσω των ηλεκτροστατικά φορτισμένων ινών του, ένα μεγάλο μέρος των μικρότερων σωματιδίων του εξερχόμενου αέρα.



4 Αντικαταστήστε το Φίλτρο Micro AFS όταν τοποθετήσετε την πρώτη σακούλα από το νέο σετ.

5 Στερεώστε το κάτω μέρος και τις πλευρές του νέου φίλτρου σωστά πίσω από τις ραβδώσεις της θήκης.



6 Οταν κλείσετε τη θήκη, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο εφαρμόζει σωστά.

- Εκτός από το Φίλτρο Micro AFS, μερικές συσκευές έχουν εξοπλιστεί με ένα επαναστατικό φίλτρο S-Class. Το Φίλτρο S-Class μπορεί να αφαιρέσει από τον εξερχόμενο αέρα τουλάχιστον το 99,97% όλων των μικροσκοπικών σωματιδίων 0,0003 mm και περισσότερο. Αυτό περιλαμβάνει όχι μόνο τη συνηθισμένη οικιακή σκόνη, αλλά επίσης βλαβερούς μικροσκοπικούς οργανισμούς όπως η άκαρι και οι ακαθαρσίες της. Αυτές είναι γνωστές ως αιτίες βροχικών αλλεργιών.

Περιβάλλον

Για να μπορεί να γίνει ανακύκλωση, τα πλαστικά του προϊόντος πρέπει να ανακυκλωθούν.

Η συσκευασία έχει κατασκευαστεί από ανακυκλωμένα υλικά που είναι πλήρως ανακυκλώσιμα.

Πως να παραγγείλετε σακούλες και φίλτρα.

Οι σακούλες με διπλή ενίσχυση Philips Oslo+ διατίθονται υπό τον αριθμό τύπου HR6938.

Βελτιωμένες συσκευασίες S-Class διατίθονται ως τύπος HR6993.

Οι συσκευασίες με Φίλτρα Ενεργού Ανθρακα διατίθονται υπό τον αριθμό τύπου HR6938.

Σε περίπτωση που δεν μπορείτε να προμηθευθείτε εύκολα σακούλες, φίλτρα ή άλλα εξαρτήματα για αυτή τη συσκευή, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Γραφείο Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips.

Δείτε το διεθνές φυλλάδιο εγγύησης για το τηλέφωνο του Γραφείου Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips.

Αντικατάσταση

Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής έχει φθαρεί λόγω κάποιας βλάβης, πρέπει να αντικαθιστάται πάντα από την εταιρία Philips ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο, καθώς απαιτούνται ειδικά εργαλεία και/ή εξαρτήματα.

Επίλυση προβλημάτων

Η απορροφητική δύναμη δεν είναι ικανοποιητική.

1 Ελέγξτε εάν η απορροφητική δύναμη είναι στην κατάλληλη θέση (δείτε Σκούπισμα-Ρύθμιση της απορροφητικής δύναμης).

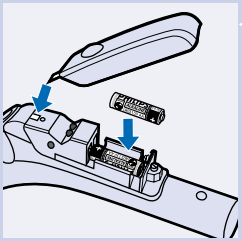
2 Ελέγξτε εάν η σακούλα είναι γεμάτη.

3 Ελέγξτε εάν το πέλμα, ο σωλήνας ή το ρύγχος έχουν φράξει.

Για να τα αποφράξετε, βγάλτε το εξάρτημα που έχει φράξει και συνδέστε το (όσο γίνεται) με αντίθετη κατεύθυνση. Τότε η ροή του αέρα θα περάσει από το εξάρτημα στην αντίθετη κατεύθυνση.

Το τηλεχειριστήριο υπερύθρων δε λειτουργεί:

- Οι μπαταρίες είναι άδειες.



4 Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες (προσέξτε τους πόλους - και +). Χρησιμοποιήστε μπαταρίες τύπου LR03. Σας συνιστούμε αλκαλικές.

Önemli

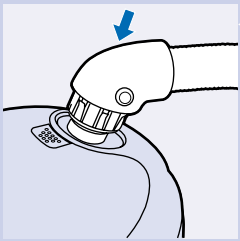
- Bu model elektrikli süpürgede sadece Oslo+ çift katlı Philips toz torbaları kullanınız.(HR6938)
- Cihazı kesinlikle Motor koruma filtresiz kullanmayınız. Bu durum cihazın motoruna zarar verebileceği gibi cihazınızın kullanma ömrünü azaltacaktır.
- Toz torbalarının doğru olarak yerleştiğini kontrol ediniz.
- Tutma yerinde bulunan infrared uzaktan kumanda sisteminde elektronik bağlantılar bulunmaktadır. Dikkat edeceğiniz durumlar:

Bu bölümü su ile temizlemeyiniz.

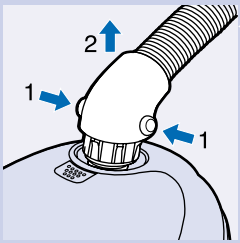
- Kesinlikle su veya diğer likit sıvıları süpürmeyiniz. Sigara küllerini süpürürken soğumasını bekleyiniz.

- İnce tozlar toz torbasının yüzeyindeki hava deliklerini kapatabilirler. Bu durum hava akışını önleyecek ve toz torbasının boş olmasına rağmen değiştirilmesi gerekecektir.

Aksesuarların takılması

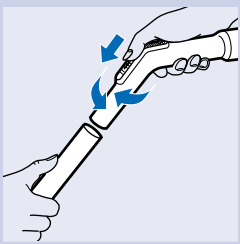


1 Cihaza hortumu takınız: Yavaşça itiniz.(klik sesi duyunuz.)



2 Hortumu çıkartmak için: Düğmeye basarak hortumu cihazdan çekerek çıkartınız.

Konik (belirli modeller içindir)

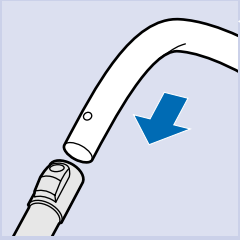


1 Boruları tutma yerine takınız. Hafif çevirerek dar ağzı geniş ağzın içerisine yerleştiriniz. Klipsli boru alt kısımda bulunmalıdır.

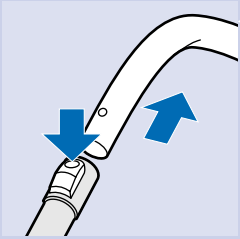
Bu yöntem diğer aksesuarlar içinde geçerlidir.

2 Aksesuarı çıkarmak için saat yönünün tersine çevirerek çekiniz.

Aktif (belirli modeller içindir)

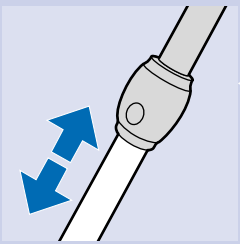


1 Boruları tutma yerine takınız.
Bu yöntem tüm aksesuarlar için geçerlidir.



2 Boruları tutma yerinden çıkarmak için düğmeye basarak boruları dışarıya doğru çekiniz.

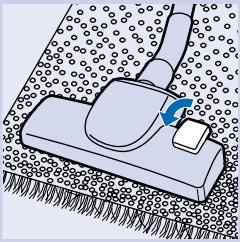
Teleskopik boru (belirli modeller içindir)



1 Boruları tutma yerine takınız.("klik sesini duyunuz.")

2 Teleskopik boru boyunu, kendi kullanımıza en uygun boyda ayarlayınız.

Çok amaçlı başlık



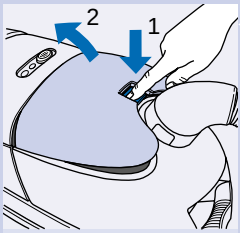
Çok amaçlı başlık, halılarda ve sert zeminlerde kullanılabilinir.

1 Çok amaçlı başlığı teleskopik boruya takınız.(klik sesi duyunuz.)

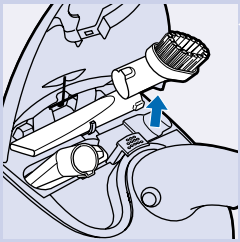
2 Çok amaçlı başlığı, halılarda (fırçasız) ve sert zeminlerde (fırçalı) kullanmak için ayarlarken başlık üzerinde bulunan ayarlayıcı düğmeye ayağınız yardımı ile basınız ve başlığın alt kısmından fırçanın çıkmasını sağlayarak çok amaçlı başlığı sert zeminlerin temizliğinde kullanınız.

3 Çok amaçlı başlık üzerindeki düğmeye ayağınız yardımı ile tekrar basıp başlığın alt kısmından çıkan fırçaları içeri çekerek, çok amaçlı başlığı halı temizliğinde kullanabilirsiniz.

Aksesuarlar

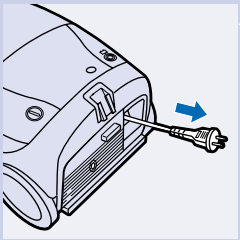


- Kapağı açınız.

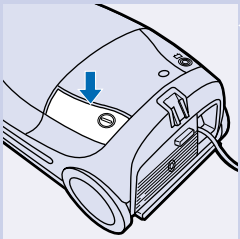


- Başlıkları özel saklama bölümü içerisinde cihazın iç kısmında bulabilirsiniz.

Süpürme

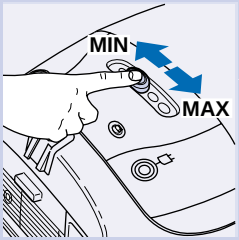


1 Elektrik kordonunu yuvasından dışarıya çekerek prize takınız.



2 Cihazın üst kısmında bulunan açma/kapama düğmesine ayağınız ile basarak cihazı çalıştırınız.

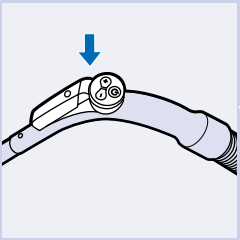
Emiş gücünü ayarlama



Süpürme esnasında emiş gücünü ayarlama

- Cihazın üstündeki emiş gücü ayarını kullanınız.

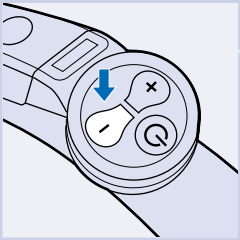
3 Emiş gücünü MAX ayarına getiriniz.
MAX emiş gücü ayarını çok kirli halıların ve sert zeminlerin temizliği için kullanınız.



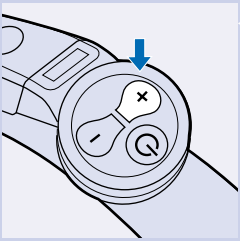
4 **Emiş gücü ayarını MIN ayarına getiriniz.**
MIN emiş gücü ayarını perde, kilim gibi hafif temizlik gerektiren eşyaların temizliğinde kullanınız.

- **Bazı modellerde infrared uzaktan kumanda bağlantısı bulunmaktadır.**

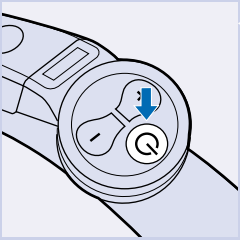
İnfrared uzaktan kumanda sayesinde 5 hızdaki emiş gücü ayarını kontrol edebilirsiniz. Cihaz ilk kez açıldığında otomatik olarak en yüksek emiş gücü ayarında çalışacaktır.



- **- işaretli düğmeye basarak emiş gücü ayarını 1 kademe azaltabilirsiniz.**

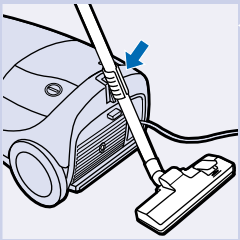


- **+ işaretli düğmeye basarak emiş gücü ayarını 1 kademe çoğaltabilirsiniz.**



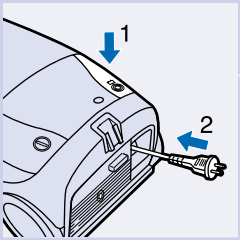
- **Mobilyaların yerlerini değiştirirken veya vs. işler yaparken standby düğmesine basarak cihazı durdurabilirsiniz.**
- **Süpürme işlemine devam etmek için - veya + işaretli düğmeden herhangi birisine basmanız yeterli olacaktır. Cihaz durmadan önceki gücünde çalışmaya devam edecektir.**

Süpürme işlemini durdurmak için



- **Boy ayarlama klipsini kaydırarak borunun uzunluğunu değiştirmek mümkündür. Bir hareket ile borular uygun bir şekilde cihaza takılarak park edilme imkanı vardır.**

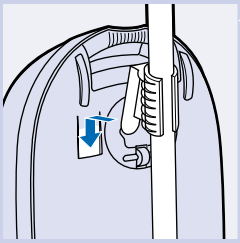
Saklama



1 Cihazı kapatınız.

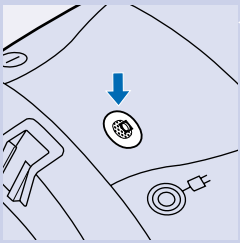
2 Fişini prizden çekiniz.

3 Kordon toplama düğmesine basarak kordonu toplayınız.



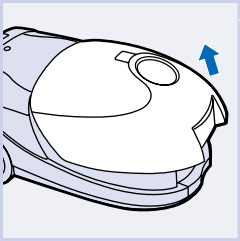
4 Cihazı dik konumda oturtarak, alt boruyu cihaza klipsleyiniz.

Toz torbasının değiştirilmesi

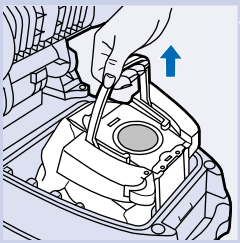


◗ Toz torbası göstergesi cihaz çalışmasa da renk değiştirdiği zaman torbayı değiştiriniz.

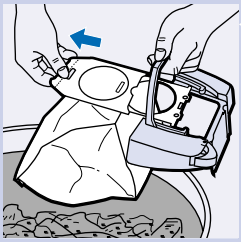
1 Cihazı kapatınız.



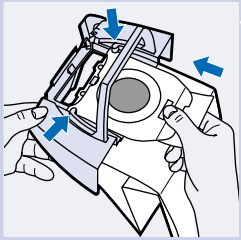
2 Kapağı açınız.



3 Toz torbası tutacağını kaldırınız.

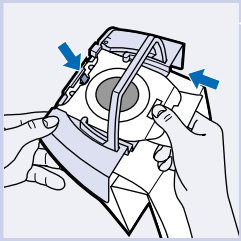


4 Dolu toz torbasını karton yerinden tutarak çıkartınız.



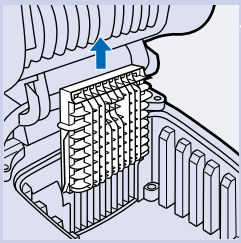
5 Toz torbasını yerleştirdiğiniz yere yeni toz torbasının karton bölümünü öncelikle yerleştiriniz.

6 Toz torbasını toz torbası tutacağının içerisine mümkün olduğunca sokarak, tutacağı cihaza sokunuz.
Toz torbası yerleştirmediğinizde kapak kapanmayacaktır.

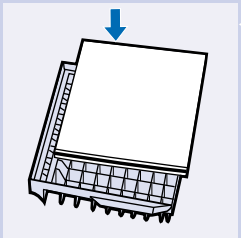


7 Toz torbası tutacağını öne doğru itiniz.(kilik sesi duyacaksınız.)
Toz torbası yerleştirmediğinizde kapak kapanmayacaktır.

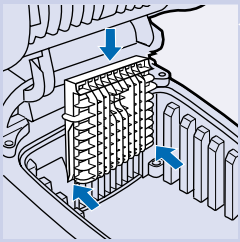
Filtrelerin değiştirilmesi



1 Her toz torbası değiştirme işleminde daimi motor koruyucu filtreyi çıkararak çöp kovasına silkeleyiniz.

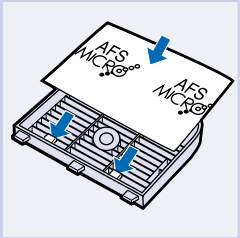


2 Daimi motor koruyucu filtreyi yerine tekrar orjinal pozisyonunda yerleştiriniz.



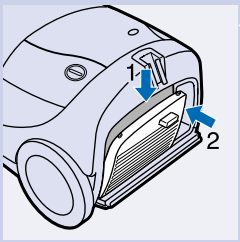
3 Filtre tutucusunun içerisine yerleştirilen yeni filtre ile yerine doğru olarak yerleştirildiğinden emin olunuz.

- Geliştirilmiş daimi motor koruyucu filtre yerine Aktif karbon filtre de kullanabilirsiniz. Bu filtre istenmeyen kokuları %80 emme özelliğine sahiptir.
- Cihazın arka kısmında bulunan AFS mikro filtre en küçük toz parçalarını bile elektrostatik yüklü fiberleri sayesinde tutar.



4 AFS mikro filtreyi ilk toz torbası seti bittiği zaman değiştiriniz.

5 Yeni filtrenin alt köşesini ve yan bölümünü, filtreyi yerleştirdiğiniz bölümün arka kısmından doğru olarak yerleştiriniz.



6 Filtre tutucuyu kapatacağınız zaman, filtenin doğru olarak yerleştiğinden emin olunuz.

- Bazı cihazlarda AFS-Mikro filtre yerine S-Filtre bulunmaktadır. S-Class filtre 0,0003 mmye kadar tüm toz partiküllerini 99,97% oranında filtre eder. Normal ev tozunun dışında ancak mikroskop ile görülebilen ve alerjiye neden olan zararlı mikrop, kar ve dışkılarını temizler.

Çevre

Cihazın plastik parçaları geri dönüşümlü materyallerden üretildiklerinden kodlanmışlardır.

Cihazın paketi geri dönüşümlü materyalden üretildiğinden, geri dönüşüm uygulamasına uygundur.

Toz torbalarının ve filtrelerin siparişi

Philips Oslo+ çift katlı toz torbalarını HR6938 kod altında temin edebilirsiniz.

S-Class geliştirilmiş filtre paketlerini HR6993 kodu altında temin edebilirsiniz.

Aktif Karbon geliştirilmiş filtre paketlerini HR6968 kodu altında temin edebilirsiniz.

Eğer bu cihaza ait toz torbası, filtre, ve diğer aksesuarların temininde bir zorluk yaşıyorsanız Philips Tüketici Danışma Hattını ücretsiz arayabilirsiniz.

Philips tüketici danışma hattının telefonlarını garanti belgeleri içerisinden temin edebilirsiniz. 0800 261 33 02 (pbx)

Değiştirme

Eğer cihazın elektrik kordonu zarar görmüşse, değiştirme işlemi özel alet ve parçalar gerektirdiğinden yetkili Philips servislerinde yaptırılmalıdır.

Sorun Giderme

Emmiş gücü yetersiz ise:

1 **Emiş gücü ayarının istenilen pozisyonda olup olmadığını kontrol ediniz.(Süpürme - emiş gücü ayar bölümüne bakınız.)**

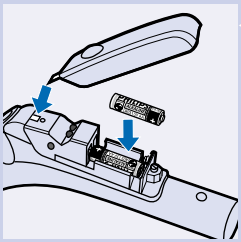
2 **Toz torbası dolu olabilir. Kontrol ediniz.**

3 **Süpürme başlığı, boru veya hortum tıkanmış olabilir. Kontrol ediniz.**

Başlık, hortum veya boru tıkanmışsa, tıkanan aparatı çıkartarak ters tarafından hava yardımı ile tıkanmayı açınız.

Eğer uzaktan kumanda fonksiyonları çalışmıyorsa;

◗ **Piller bitmiştir..**



4 **Pilleri LR03 kodlu yeni piller ile değiştiriniz. Pillerin + ve - kutup başlarını doğru olarak yerleştiriniz. Tavsiyemiz Alkaline cinsi piller kullanmanızdır.**

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222 000 47302